

ВСТУПЛЕНИЕ

Ярослав Пригара

Генеральный директор официального представительства Mercedes-Benz в Украине, компании «АвтоКапитал»



УВАЖАЕМЫЕ ПОЧИТАТЕЛИ БРЕНДА MERCEDES-BENZ!

С наступлением весны приходят новые силы, и каждый для себя ставит еще большие цели. Все компании также преподносят своим клиентам приятные сюрпризы в виде новинок или интересных предложений. В столь непростое время для всей страны компания «АвтоКапитал» продолжает уверенно двигаться по намеченному плану, и бренд Mercedes-Benz в этом сезоне представит абсолютно новые модели для украинского рынка. Речь идет о Mercedes-Benz C-класс и GLA. Мощный седан C-класса и кроссовер GLA обладают всеми совершенными качествами премиального бренда и просто удивляют своими возможностями. А значит, нам есть чем удивлять вас! Приятного прочтения теплого весеннего выпуска Mercedes-Benz magazine!



014

Mercedes-Benz magazine
01 / 2014



040



046



072



064



030

01.2014

006

Монитор
Новый S-класс купе, асфальт будущего, модульные смартфоны, путешествие к центру земли и города над морем

012

Звездный глаз
Космический телескоп имени Джеймса Уэбба позволит заглянуть далеко в прошлое и рассмотреть окраины нашей Вселенной

014

Улучшение породы
Больше комфорта, больше динамики — новый C-класс поднимает стандарты среднего класса на новый, ранее невиданный уровень

024

Водораздел
В 1982 году 190-й кузов перевернул рынок. А что еще важно случилось в том же году?

028

Естественная красота
Короткий визит к дизайнеру Джесси Камм, очаровавшей мир моды простым кроєм и натуральными материалами

030

Стрелы времени
80 лет автоспортивных триумфов «Серебряных стрел»

036

Революция в «Формуле-1»
Что изменит новый регламент в работе гоночной команды Mercedes

040

Семена будущего
Мари Хага, исполнительный директор Глобального фонда разнообразия сельскохозяйственных культур, рассказывает о будущем мировой системы обеспечения продовольствием

046

Все прелести пустыни
GLA демонстрирует свои внедорожные способности, разыскивая деревни берберов в пустыне Туниса

054

Все четыре колеса
Квадроциклы: утилитарность или эмоции? Чего в них больше?

060

Эмоции
Дизайн, искусство, мода, природа: ретро-кафе в Кейптауне и британский творец высокой моды, отель на Мальдивах и бумажные птицы

064

Искусство оживления
Жить в Сан-Паулу непросто. Но это не мешает поэзии и творчеству процветать среди бетонных каньонов

072

Он говорит, она говорит
Карстен и Кристиана испытывают E-класс универсал на узких улочках Лиссабона

082

Иконка
Речь: чудеса коммуникации, способные лишить вас дара речи

001 ВСТУПЛЕНИЕ

076 FYI

Технические характеристики

078 СОБЫТИЕ

ФОТО: МАРК ТРАУТМАН, INTERTOPICS/EYEVIEW / ДЭЙВ УОЛШ, ЯН ФРИЗЕ, ИВ БОРГВАРДТ, ФИЛИППО БАМБЕРГИ, DAIMLER AG



Не всім потрібна абсолютна першість



Не всім потрібна абсолютна першість!
Але Ви – варті її беззаперечно!
Для людей з безмежними можливостями і високими вимогами – преміальна картка з винятковими перевагами та індивідуальним сервісом. Visa Infinite від Delta Premier – привілей, недосяжний для інших, доступний лише для Вас.

DELTA PREMIER

За межами звичайного

+38044-428-59-99
www.deltapremier.ua

Надання банківських послуг АТ «Дельта Банк» згідно з ліцензією НБУ № 225 від 11.10.2011 р.
Дельта Банк є учасником Фонду гарантування вкладів фізичних осіб. Свідоцтво № 178 від 15.10.2009 р.

Пять высших наград



MERCEDES-BENZ стал победителем акции «Автомобиль года в Украине 2014» и Национального автомобильного рейтинга «Авторейтинг 2013»

Причем такого рекордного количества трофеев — пять высших наград в пяти номинациях — «АвтоКапитал», генеральное представительство Mercedes-Benz в Украине, еще не получал. Впрочем, и таких рекордных продаж легковых автомобилей, как в 2013 году, в истории компании еще не было. В конкурсе «Автомобиль года в Украине 2014» победителем в бизнес-классе стал Mercedes-Benz E-класс, а в классе люкс — Mercedes-Benz S-класс. Он же получил и награду за наилучшие технологии безопасности. В Национальном автомобильном рейтинге «Авторейтинг 2013» лидером продаж в классе люкс стал Mercedes-Benz S-класс. А аналогичное звание в классе купе или кабриолет получил Mercedes-Benz E-класс Coupe. Ярослав Пригара, генеральный директор компании «АвтоКапитал» сказал: «От лица компании выражаю благодарность всем, кто принимал участие в голосовании и поддержал бренд Mercedes-Benz во всех представленных номинациях. Это дополнительный стимул провести 2014 год достойно как в отношении презентаций новых моделей, так и удержания высоких позиций бренда на рынке Украины».



Чествование бомбардиров

В ЯНВАРЕ в Олимпийском дворике НСК «Олимпийский» состоялась торжественная церемония награждения премией «Голеадор» украинских футболистов, которые забили за свою карьеру более ста голов. Генеральным спонсором мероприятия стало официальное представительство Mercedes-Benz в Украине — компания «АвтоКапитал». Первая десятка лидеров премии «Голеадор» выглядит так: Андрей Шевченко — 374 гола, Олег Блохин — 336, Олег Протасов — 275, Сергей Ребров — 219, Александр Пономарев — 184, Максим Шацких — 165, Андрей Воробей — 152, Иван Гецко — 151, Игорь Ниченко — 141, Сергей Андреев — 130 голов.

Победа на корте



MERCEDES-BENZ стал партнером удачного для украинской команды теннисного турнира Davis Cup. В Днепропетровске в поединке Украины и Румынии победила украинская сборная со счетом 3:1. Официальным автомобилем турнира впервые в Украине стал Mercedes-Benz. Автомобили для команд предоставил официальный импортер Mercedes-Benz — компания «АвтоКапитал». В упорной борьбе Сергею Стаховскому удалось преодолеть сопротивление румынского спортсмена Виктора Ханеску. Счет встречи 3:6, 6:3, 6:2, 6:3.

ФОТО: АВТОКАПИТАЛ

Залюблюти всіх за спиною!



Авторизовані дилери в Україні:

АР Крим: "Юркафа" (050) 588-71-52; "BRP центр Крим" (097) 454-7777; **Дніпропетровськ:** "BRP центр Дніпропетровськ", (056) 378-79-38; "Дніпро-Марін", (0562) 35-38-71; **Донецьк:** салон "Вояж", (062) 312-3-111;

Запоріжжя: "Парк-Спорт", (067) 612-04-94; "Елітспорт", (099) 351-11-01; **Київ:** "BRP центр Київ", (044) 229-99-99; "Мотосалон Логос-Київ" (044) 247-95-00; "Спорт-Марін", (066) 0-881-881; **Луганськ:** "BRP центр Луганськ", (050) 367-04-43;

Львів: "BRP центр Львів", (032) 227-17-12; **Н.Каховка:** "Maxim marine", (05549) 7-15-25; **Одеса:** "BRP центр Одеса", (048) 758-43-44; **Харків:** "BRP центр Харків", (057) 77-301-77; **Херсон:** "BRP центр Херсон", (0552) 42-47-96

Логос Спорт - ексклюзивний дистриб'ютор BRP (Bombardier Recreational Products) в Україні. Дізнайся більше на сайті www.brp.ua



Н О В И Н К А

Ничего лишнего

НЕДАВНО ПОЯВИВШИЕСЯ первые фотографии S-класса купе — настоящий праздник для глаз. Впервые представленная в качестве концепт-кара в прошлом году на Франкфуртском международном автосалоне (IAA), эта машина уже тогда вызвала настоящий ажиотаж, но финальный релиз (первые серийные модели появятся в избранных дилерских салонах Европы уже в июне) выглядит еще лучше. Завораживающие пропорции кузова, удивительные линии капота и выразительные воздухозаборники в переднем бампере подчеркивают спортивный характер автомобиля.

Новые технологии сделают езду в этом купе еще более комфортной. Например, уже хорошо знакомая по последнему S-классу система контроля подвески Magic Body Control, сканирующая состояние дороги перед автомобилем и регулирующая реакцию амортизаторов на неровности дорожного покрытия, дополнена функцией регулировки наклона кузова в поворотах. Уменьшая наклон кузова при прохождении поворотов до двух градусов, эта опция в значительной степени снижает воздействие центробежной силы на водителя, даря ему ни с чем не сравнимое удовольствие от вождения.



Эрик Шланген

Голландский инженер-строитель из Делфтского технического университета со своей командой создал новый тип самовосстанавливающегося асфальта.



Благодаря чему дорожное покрытие обретает способность самовосстанавливаться? В скрепляющий асфальт битум мы добавляем стальную вату. В случае необходимости специальная машина нагревает поврежденные участки примерно до 85°C (185°F), стальные волокна плавятся, и щели в поверхности закрываются сами по себе.

Как Вам пришла в голову эта идея?

В Голландии очень часто используется так называемый пористый асфальт. Его основные преимущества — это значительное снижение шума и способность впитывать воду. Но если срок службы обычного асфальта достигает 50-ти лет, то «тихий асфальт» начинает приходить в негодность уже через 5-7 лет. Вот мы и задумались о том, как продлить срок его эксплуатации.

Когда Вы планируете приступить к внедрению?

Пробный участок как раз пережил четвертую зиму, и, если повезет, достаточно пострадает, чтобы мы смогли произвести его ремонт в ближайшие несколько недель. Это покажет, насколько наше экспериментальное покрытие применимо для длинных участков дороги.

Вызвало ли Ваше изобретение интерес у инвесторов?

Еще бы! Германия, Швейцария, Южная Африка, Китай, Австралия, Англия и... крупнейшая страховая компания США готовы вкладывать деньги в наш проект, ведь его реализация позволит существенно снизить страховые выплаты за счет сокращения количества несчастных случаев.



Соскользнувший фасад

В ПРИМОРСКОМ ГОРОДЕ Маргит на юго-востоке Англии есть необычный дом, и его фасад как будто сполз вниз. Для своего необычного арт-проекта, название которого можно перевести как «От коленок носа к животу пальцев ног», британский художник Алекс Чиннек опустил входную дверь в палисадник и проделал в верхнем этаже огромную дыру. Через нее можно увидеть полуразрушенный интерьер, разительно отличающийся от безукоризненного фасада. Архитектурная инсталляция по адресу Годвин-роуд, 1 была доступна для посетителей до конца прошлого года, а теперь дому возвращают жилой вид. ALEXCHINNECK.COM



И Н Ф О Р М А Ц И Я

Умный вид

NIMBUS — это своеобразная приборная панель, позволяющая отображать информацию, которую вы получаете посредством смартфона. Наряду со временем эта многофункциональная информационная панель отображает полученные твиты, электронные письма и лайки на Facebook — вы всегда в курсе всего, что происходит в социальных сетях.

QUITRKY.COM



А В Т О М О Б И Л Ь Н Ы Й С Л О В А Р Ь

ImpAct, существительное. Технический термин, обозначающий инновационный процесс, используемый Mercedes-Benz для прочного соединения стальных листов и алюминиевых компонентов корпуса с помощью специальных креплений.

В АУДИОФОРМАТЕ

Щегол (The Goldfinch)

ДОЛГОЖДАННЫЙ третий роман Донны Тартт — это поразительная история маленького мальчика Тео, потерявшего свою мать во время теракта в музее и сбежавшего оттуда с одной из картин. Экспонат напоминает ему о его матери, но со временем все сильнее запутывает его во лжи, неразрешимых загадках и ошибочных решениях.

AMAZON.COM



Последний шанс

ЕЩЕ 350 ЕДИНИЦ и легендарный SLS AMG станет достоянием истории. И будет очень обидно, если представители ограниченной серии SLS AMG GT Final Edition* мощностью 435 кВт с многочисленными карбоновыми компонентами кузова и специальными гоночными шинами будут обречены на вечное хранение в гараже какого-нибудь коллекционера. MERCEDÉS-AMG.COM



«Я ИЩУ сложные задачи, к которым еще не совсем готова. Только так можно двигаться вперед. Прорыв возможен исключительно тогда, когда думаешь о желаемом, а не о препятствиях на пути к нему».

МАРИССА МАЙЕР, ГЕНЕРАЛЬНЫЙ ДИРЕКТОР YAHOO

РАЗ В ЖИЗНИ ...



... путешествие к центру Земли

1 КАК ЭТО СДЕЛАТЬ?
Спящий исландский вулкан Трихнукагигур. В составе туристической группы добираетесь до вулкана и по канатной дороге спускаетесь в самое жерло на глубину 120 метров (393 футов).

2 ЧТО ДЛЯ ЭТОГО НУЖНО?
Вы должны быть в хорошей физической форме, не младше 12-ти лет, и ни в коем случае не страдать клаустрофобией.

3 ГДЕ ЭТО?
Вулкан расположен примерно в 30-ти минутах езды от Рейкьявика. Организаторы предлагают экскурсии, начиная с мая. insidethevolcano.com

* ПОЛНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ДАННЫЕ О РАСХОДЕ ТОПЛИВА СМОТРИТЕ НА СТР. 76. ФОТО LAIF (2), DAIMLER AG (1)

18° 29' S, 70° 20' W

из Арики
в Копьяпо

РАССТОЯНИЕ: 1271 км (790 миль)

ВРЕМЯ В ПУТИ: около 23 часов

ГЛАВНАЯ ДОСТОПРИМЕЧАТЕЛЬНОСТЬ: Национальный заповедник Пампа-де-Тамаругаль

ЛЕГЕНДАРНОЕ Панамериканское шоссе в Чили пересекает пустыню Атакама. С одной стороны вздымаются горы, окружающие вулкан Ликанкабур, с другой — пустыня встречается с водами Тихого океана, а между ними простираются бесконечные пески и поля соли. Встречный автомобиль можно заметить на расстоянии 50 километров (30 миль) благодаря характерным шлейфам пыли из-под колес. Вертикальные же шлейфы обозначают смерчи. В сумерках небо начинает светиться: Атакама — одно из самых сухих мест на Земле, и звезды здесь кажутся необычайно близкими.

CHILE.TRAVEL



НОВИНКИ

Приложения для путешественников

MOBILYTRIP — это индивидуальный дневник для тех, кто хочет делать заметки в пути. Вам достаточно подключиться к интернету, чтобы обмениваться сообщениями и фотографиями с друзьями. А если захотите, с помощью этого приложения сможете оформить ваши воспоминания в виде фотокниги.



Blinkist: Краткие аннотации научно-популярной литературы для путешественников



Fotopedia: 25 000 фотографий самых красивых мест в мире



GT Racing 2: Гонимая игра с реалистичным управлением и четырьмя возможными перспективами



240

НАНОМЕТРОВ или 240 миллиардных долей метра — многочисленные острые иглы именно такой высоты обнаружили ученые, взглянув на крылья стрекозы *Diplacodes bipunctata* под микроскопом. Поразительно то, что эти наноиголки делают поверхность крыльев смертельной для бактерий, мгновенно разрезая их клеточные стенки. Это естественное оружие позволяет обезвредить в общей сложности 450 000 бактерий на квадратный сантиметр. Сейчас ученые работают над созданием искусственной поверхности с аналогичными свойствами, которую, например, можно использовать в больницах.



СОБЕРИ СМАРТФОН САМ
Теперь вы можете действительно создать индивидуальный телефон, отличный от остальных. Концепция Phonebloks позволяет пользователям модернизировать свой смартфон, при необходимости устанавливая новую камеру или дополнительную память.

PHONEBLOKS.COM

ТЕХНОЛОГИИ Да будет свет

LI-FI (ЛАЙ-ФАЙ) — такое фантастическое название дал своему изобретению профессор Эдинбургского университета Харальд Хаас. Новая технология позволяет передавать данные с помощью света. Основная идея заключается в передаче информации посредством обычных светодиодных ламп. Так называемый «говорящий свет» на самом деле работает даже вне зоны прямой видимости передатчика. Так что проверка электронной почты и размещение свежего видео в сети с помощью фонарика, возможно, всего лишь вопрос времени.

PURELI.FI.CO.UK



БОЛЕЕ ПОЛНУЮ информацию обо всех технических новинках, которые вас заинтересовали, будь то самовосстанавливающийся асфальт или персонализированный смартфон, вы можете найти, считав этот QR-код.



MB-QR.COM/0FJ

МЕТАЛЛОКОНСТРУКЦИИ могут служить основой для дорог и зданий



ПОДВОДНЫЕ конструкции обеспечивают опору, одновременно выполняя функцию фильтров при заболачивании

Города над морем

МАЙАМИ — один из пяти прибрежных городов мира, наиболее подверженных риску затопления в будущем. На создание новой концепции защиты побережья архитектора Клару Трезгайо вдохновили мангровые болота, а точнее, их природная способность гасить приливную волну. Сеть металлоконструкций вдоль берега океана имитирует корни мангровых лесов, а подводная часть служит еще и основой для коралловых рифов. Выше уровня воды металлоконструкции также можно использовать как фундамент для строительства отелей, магазинов или жилых домов.

CLARATREZGALLO.COM



ФУТУРИСТИЧНЫЙ И ЭЛЕГАНТНЫЙ, выполненный из стекла и бетона, автосалон подчеркивает приверженность марки к открытости и прозрачности

Он полон света

САЛОН «Автоцентр на Московском» официального дилера Daimler AG в Украине можно назвать самым светлым в стране. И не удивительно, ведь благодаря огромной площади остекления он со всех сторон открыт для солнечных лучей. Для крыши было использовано 580, а для фасада — 1300 квадратных метров стекла. Такое архитектурное решение превратило этот зал в идеальное место для выбора своего автомобиля Mercedes-Benz, ведь при дневном свете гораздо проще оценить изящество линий и волшебные переливы цвета на кузовах лучших машин в мире. Кстати, здесь представлена как легковая, так и коммерческая линейка, а выбор моделей и модификаций необычайно широк. Кроме продаж в салоне обеспечивают техническое, гарантийное и послегарантийное обслуживание, регламентированное особыми требованиями корпорации УкрАВТО, а также ремонт любой сложности с использованием современного оборудования. Площадь помещения позволяет обслуживать 20 автомобилей одновременно.

WWW.MERCEDES-BENZ.UA

ЦАРСТВО КОМФОРТА

бар, лаунж-зона, места для отдыха клиентов и особая атмосфера гармонии природы и технологий: автомобили окружены живыми растениями

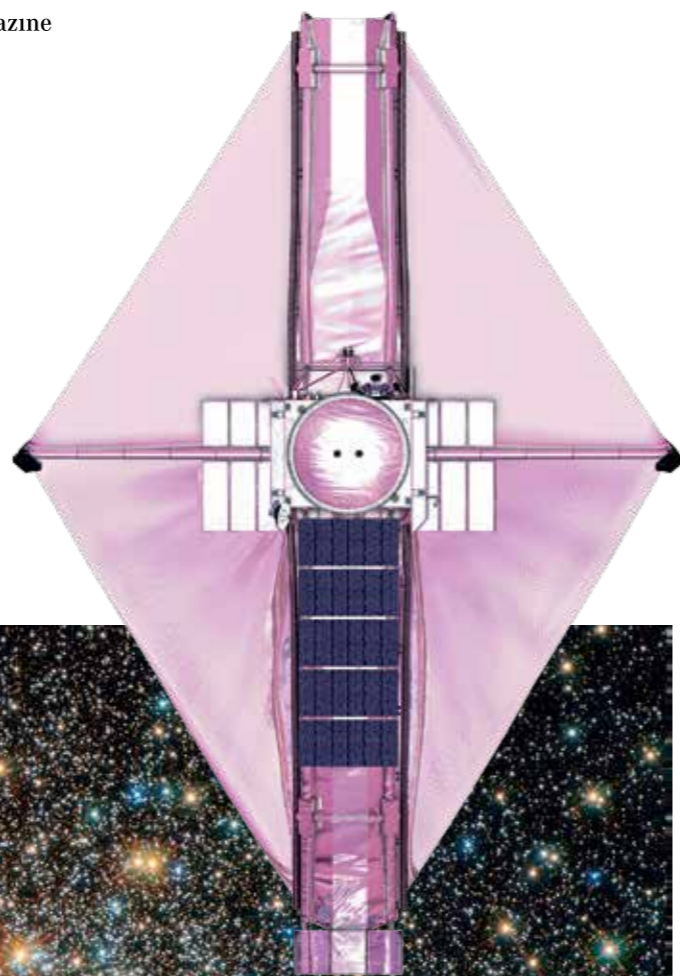


БОЛЬШЕ ОБ «АВТОЦЕНТРЕ на Московском» вы можете узнать, считав QR-код с помощью смартфона.

MB-QR.COM/0FR

Звездный глаз

КОСМИЧЕСКИЙ ТЕЛЕСКОП имени Джеймса Уэбба станет лучшим и самым дорогим из всех существующих. Через несколько лет он будет запущен в космос и займется изучением наиболее удаленных границ наблюдаемой части Вселенной.



Когда мы смотрим в космос, мы всегда заглядываем в прошлое. Если мы рассматриваем звездное скопление Мессье 15, которое находится на расстоянии 30 000 световых лет, мы, в действительности, видим его таким, каким оно было 30 000 лет назад — именно столько времени понадобилось, чтобы его свет достиг Земли. Горячие голубые и холодные золотые звезды Мессье 15 можно легко различить на последних фотографиях, переданных космическим телескопом Хаббл (слева на заднем плане). Преемник Хаббла, космический телескоп имени Джеймса Уэбба, сможет заглянуть еще дальше в прошлое — на 200 миллионов лет после Большого взрыва — и выдать более четкие изображения. Этот совместный проект NASA, Европейского и Канадского космических агентств должен стартовать в 2018 году, и оценивается приблизительно в 8,8 миллиардов долларов. Телескоп Уэбба сможет заглянуть за облака пыли вокруг молодых звезд и показать, как образовывались первые галактики. И возможно, он даже сможет сфотографировать явления, для которых мы пока еще не придумали названия.

JWST.NASA.GOV

1

ЭКОНОМИЯ ПРОСТРАНСТВА

Телескоп будет выведен в космос на ракетах типа Ariane 5. Для транспортировки три сегмента зеркала будут сложены и развернуты уже в космосе. Зеркало слишком велико, чтобы поместиться в любой из существующих систем выведения на орбиту.

3

ОХЛАЖДЕНИЕ

Солнцезащитный экран телескопа будет поддерживать рабочую температуру. Он состоит из пяти тонких слоев материала под названием каптон, покрытого алюминием с солнечной и кремнием с обратной стороны. Это обеспечит охлаждение при воздействии инфракрасного излучения.

ИННОВАЦИИ



2

РАЗРЕШАЮЩАЯ СПОСОБНОСТЬ

Зеркало телескопа (фото сверху сделано во время испытания NASA низкими температурами) имеет диаметр 6,5 метров (21,3 фута) и состоит из 18-ти шестиугольных сегментов диаметром 1,3 метра (4,2 фута) каждый. Они изготовлены из сверхлегкого, но очень устойчивого к температурам бериллия, и покрыты золотом для улучшения отражающих свойств.

4

ВИДЕТЬ НЕВИДИМОЕ

Приборы на борту телескопа разработаны специально для обнаружения инфракрасного света, поскольку свет в ранней Вселенной был искажен ее расширением и невидим для человеческого глаза.

ФОТОГРАФИИ NASA (НАЦИОНАЛЬНОЕ УПРАВЛЕНИЕ ПО ВОЗДУХОПЛАВАНИЮ И ИССЛЕДОВАНИЮ КОСМИЧЕСКОГО ПРОСТРАНСТВА), ESA (ЕВРОПЕЙСКОЕ КОСМИЧЕСКОЕ АГЕНТСТВО), NASA/MSFC (ЦЕНТР КОСМИЧЕСКИХ ПОЛЕТОВ ИМ. ДЖ. МАРШАЛЛА)/ДЭВИД ХИГГИНСБОТМ (1)



Улучшение породы

БОЛЬШЕ КОМФОРТА И РОСКОШИ, больше динамики и превосходства —
Mercedes-Benz пересматривает стандарты среднего класса.

ФОНЫ КРИСТОФА КЕСТИНА / GÖTTSCHE LOWE

ТЕКСТ МИХАЭЛЬ МУРСТЕД ФОТО МАРК ТРОТМАН

Даже когда автомобиль неподвижен кажется, что он несется на полной скорости.





Больше,
но легче



ЗАДВИЖИТЕ ВАШУ КОМФОРТНОСТЬ

СПОРТИВНЫЙ ОБЛИК

Длинный капот и укороченный багажник создают стремительный силуэт



ФОНЫ ГРЕГ КОНРО/ФОЛО-ИД

ВПЕРВЫЕ

Появившаяся и в С-классе, пневмоподвеска гарантирует комфорт и удовольствие от вождения

**СОВРЕМЕННАЯ РОСКОШЬ**

Большой центральный дисплей и три культовых вентиляционных отверстия придают салону авангардный вид. Впечатление усиливает проектор, выводящий информацию на лобовое стекло



Сегодня мы привыкли к тому, что мир — в буквальном смысле — находится у нас под пальцами. Мы каждый день используем сенсорные экраны и панели для управления смартфонами, планшетами, компьютерами, банкоматами, автоматами, продающими билеты и напитки, и еще много чем другим. Более того, в последние годы жесты для управления этими устройствами — пролистывание, перетаскивание, касание — стали настолько привычными в нашей повседневной жизни, что маленькие дети с недоумением смотрят на печатные слова в книге, которые упорно отказываются двигаться по странице.

Сенсорные экраны способствовали установлению более тесного контакта между человеком и машиной. Но долгие годы эта революция не касалась автомобилей. Почему? Возможно потому, что мощь машины, могучие несколько сотен лошадиных сил, казалось, никогда не удержат в узде с помощью сенсорного экрана.

Но Mercedes-Benz С-класса, представленный в январе на автошоу в Детройте, не намерен дальше поддерживать это заблуждение: верх его центральной консоли украшает шелковисто-гладкая сенсорная панель. Так же, как и в смартфоне, всеми системами автомобиля — от внешнего освещения до климат-контроля и мультимедиа — водитель может управлять посредством этой панели. Разумеется, сюда же выведена навигационная система. Естественные движения пальцев позволяют легко менять масштаб карты, выделять нужные объекты. Программа распознавания рукописного текста понимает как отдельные буквы, так и целые слова, «написанные» пальцем на экране (программа способна распознать даже самый корявый почерк). Немного потренировавшись, пользователи смогут интуитивно, вслепую набирать команды. А для водителей, которые с сенсорным управлением не дружат, есть привычный контроллер и кнопочная панель управления, расположенная под магическим сенсорным экраном.

Информация — на лобовое стекло

То, что управление большинством систем сконцентрировано на сенсорном дисплее, имеет еще один положительный эффект: заметно уменьшилось количество кнопок и переключателей на центральной консоли. Салон выглядит более лаконичным — почти в стиле минимализма. В то же время сочетание большого отдельно стоящего дисплея и трех вентиляционных отверстий, расположенных под ним, придают салону авангардный, спортивный вид. Усиливает это впечатление проектор, выводящий на лобовое стекло информацию о скорости движения или подсказки

**ПРЕМИАЛЬНОЕ КАЧЕСТВО**

В салоне преобладают спокойные поверхности и элегантные плавные линии — именно на их сочетании построен дизайн интерьера автомобиля

**БРАТЬЯ ПО ОРУЖИЮ**

Трудно не заметить сходства с большим роскошным седаном. Среди характерных особенностей — множество систем помощи водителю

навигатора. Виртуальное изображение всегда в поле зрения водителя С-класса.

Несмотря на все подобного рода инновационные решения, салон не выглядит чрезмерно технологичным и негостеприимным. В немалой степени это достигается благодаря ровным спокойным поверхностям и элегантным плавным линиям, которые сходятся к центральной консоли и заключают пассажиров в нежные объятия. Говоря о монументальном дизайне салона, Хартмут Синквиз, глава департамента дизайна интерьера Mercedes-Benz, использует такое определение как «чувственная ясность».

Когда 30 лет назад был впервые представлен 190-й кузов, предшественник нынешнего С-класса (см. стр. 24), его ласково прозвали Baby Benz. Конечно, даже тогда это прозвище казалось не совсем удачным. Сегодня же оно еще менее уместно. Идея, которой неукоснительно следовали разработчики, звучала просто — «модернизировать салон». Ощущения от пребывания в новом С-классе сравнимы с чувствами пассажира, купившего билет в эконом-класс, и внезапно получившего место в салоне бизнес-класса. Те, кто впервые видит новую модель, не сразу вспоминают о том, что автомобиль номинально позиционирован в среднем классе. «Мы просто переосмыслили наш бренд в ключе слогана «Лучшее или ничто», — объясняет главный дизайнер Синквиз.

Новые небывалые высоты

Теми же принципами руководствовались инженеры и при создании кузова нового С-класса. Кажется, что он увеличился в размерах, но в то же время стал «более изящным». Быстрый взгляд в технические характеристики подтверждает это впечатление. Благодаря рациональному дизайну и широкому использованию алюминиевых деталей новая машина стала приблизительно на 100 килограмм (220 фунтов) легче предыдущего поколения. Это положительно отражается и на расходе топлива. В этом аспекте новый С-класс демонстрирует лучшие результаты в своем сегменте. Несмотря на снижение веса, нынешнее поколение автомобиля на 10 сантиметров длиннее предшественника. Это не только добавило пространства для ног пассажирам второго ряда, но сделало сидеть С-класса более стремительным: удлинённый капот и выгнутая крыша, контур которой круто спадает к укороченному багажнику, подчеркивают спортивность его облика. В профиль машина выглядит очень динамично. Даже когда она неподвижна кажется, что она несется на полной скорости.

**С 250****Двигатель / Мощность**

2,0-литровый, 4-цилиндровый — 155 кВт; максимальный крутящий момент 350 Нм (258 фунт/фут)

Трансмиссия

7-ступенчатая автоматическая 7G-Tronic Plus

Звезды

У нового С-класса два лица: в базовой версии, Avantgarde и AMG, трехлучевая звезда расположена на решетке радиатора, а в эксклюзивной комплектации она украшает капот в классическом стиле.

Мгновенная реакция

Помимо уже ставших привычными опций автомобиль оснащен инновационной системой кондиционирования воздуха, которая использует GPS-сигнал для автоматического включения режима внутренней циркуляции воздуха в туннелях для того, чтобы предотвратить попадание выхлопных газов внутрь салона.

Полные технические характеристики и показатели расхода топлива можно найти на стр. 76.

Невозможно не отметить семейное сходство с S-классом. Очень многие технические решения и вспомогательные системы появились в новом С-классе почти через год после своей мировой премьеры на флагманской модели Mercedes-Benz. Достаточно вспомнить, например, бортовую стереокамеру, которая сканирует пространство на 50 метров впереди машины и распознает пешеходов, велосипедистов и автомобили, приближающиеся сбоку. Среди дополнительных опций — пакет Driving Assistant Plus, а по индивидуальному заказу доступны системы Distronic Plus и Active Parking Assist. От старшего родственника достался С-классу и Stop&Go Pilot. Эта система позволяет авто двигаться в плотном потоке самостоятельно, без активного участия водителя. А это помимо комфорта также повышает и безопасность езды. Одним словом, новый С-класс уверенно смотрит в будущее.

Сделала шаг вперед и подвеска автомобиля. Новая модель получила полностью независимую 4-рычажную переднюю подвеску, за счет которой улучшилась маневренность. Желающие могут пойти дальше и остановить свой выбор на пневмоподвеске Airmatic, впервые доступной в этом сегменте. В сочетании с алюминиевыми деталями кузова она обеспечивает больший комфорт и удовольствия от вождения, а также гарантирует, что, несмотря на все улучшения салона, в центре внимания по-прежнему остается управление машиной.



ВНИМАНИЕ НА ДОРОГУ
Радиолокационная система способна «глядеть вперед» на расстояние до 200 метров (650 футов)

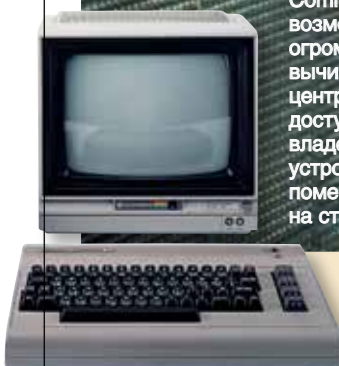
МУЗЫКА
«Триллер» Майкла
Джексона становится
самым продаваемым
альбомом в истории
поп-музыки



ДИЗАЙН
Новые дизайнерские
идеи группы «Мемфис»
стремительно проникают
в частные дома и квартиры

ФОТОУСИЛ (1), ВУДАРЧИВ ПРЮССИСХЕР КУЛЬТУРБЕЗИТЗ © МЕТРОПОЛИТЕН-МУЗЕЙ (1),
GETTY IMAGES (1), DAIMLER AG (1)

ТЕХНОЛОГИИ
С появлением
Commodore 64
возможности
огромных
вычислительных
центров стали
доступны
владельцам
устройств, которые
помещаются
на столе



Водораздел

1982 — год смелых идей и революционных технологий. Персональный компьютер и проигрыватель компакт-дисков объявили начало новой эпохи. Mercedes-Benz 190, предшественник С-класса, установил новые стандарты автомобилей среднего класса.



ФУТБОЛ
В Кубке мира немцы доходят
до финала и... проигрывают
Италии со счетом 1:3

Т

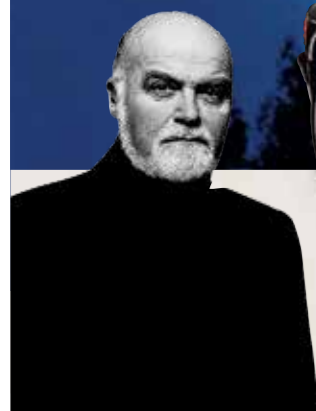
о, как открываются новые горизонты, проще понять в ретроспективе. Кому-то 1982 год, вероятно, запомнится тем, что в финале Чемпионата мира по футболу в Мадриде Италия обыграла ФРГ со счетом 3:1, кто-то помнит его как год, когда Гельмут Коль был избран немецким канцлером. Но если присмотреться внимательней, то 1982 окажется одним из тех переломных годов, в которых будущее вдруг стало реальностью. И, как это часто бывает, глобальные изменения проявили себя через отдельные, почти обыденные события. Человек, решившийся приобрести Mercedes-Benz 190, скорее всего, хорошо понимал, что приобретает нечто необычное. «Что-то надвигается на нас — что-то новое», — удачная фраза из промо-фильма об автомобиле, который впервые сошел с конвейера в 1982 году, а к 1993-му его владельцами стали 1,8 миллионов человек во всем мире. Эта фраза прозвучала как нельзя кстати, хотя в ней речь шла главным образом о том, что 190/190E ознаменовал появление автомобилей, сочетающих качества, которые обычно ассоциируются с Mercedes — высокая мощность, прочная конструкция, роскошь и инновационные технологии — с относительно небольшими габаритами. Новый Mercedes-Benz, по сути, стал родоначальником одной из самых продаваемых автомобильных серий, которую успешно продолжил новый С-класс (см. стр. 14). Но автомобильная промышленность была не единственной областью, в которой внезапно начали происходить поистине необычные вещи.

Киберпространство существовало только в фильмах

Фантастические фильмы рисовали разные картины будущего, их авторы абсолютно по-разному представляли себе то, что ожидает человечество в недалеком завтра: возможно, это будет встреча с милыми ловкими пришельцами, как в «Инопланетяне» (E.T.), а возможно — проблема построения отношений с андроидами, как в «Бегущем по лезвию» (Blade Runner). Но создатели одной картины оказались более проницательными и дальновидными, чем их коллеги. Основной идеей киноленты «Трон», казавшейся в то время такой надуманной, было то, что реальные люди могут не только попасть внутрь видеоигры, но и продолжать жить в киберпространстве. Сегодня большинство из нас значительную часть своей жизни проводит в виртуальной реальности. Примерно тогда же компания Commodore представила С64. С точки зрения современности, первый персональный компьютер — всего лишь милый артефакт, производительность которого и близко не сравнима с нынешними смартфонами. Но тогда это был революционный продукт. Вычислительные машины, еще вчера занимавшие огромные



ИНОПЛАНЕТЯНИН
11 июля в США выходит в прокат «Инопланетянин» Стивена Спилберга; 6 июля можно наблюдать самое продолжительное в XX веке лунное затмение, длившееся почти два часа



Принц Уильям и Baby Benz от дизайнера Бруно Сакко родились в один год

залы институтов, внезапно оказались просто на столе. В том же году появился и первый проигрыватель компакт-дисков. Новые развлечения не только полностью изменили повседневную жизнь, но и открыли неведомые ранее пути развития экономики, обеспечиваемые небывалой вовлеченностью общества. Технологии, которые ранее считались невероятно сложными, стали общедоступными, радикально изменили сознание людей. Нынешнее поколение молодежи уже не в состоянии представить себе чисто аналоговый мир. По оценкам историков, преобладающий подход был «последовательно и бесспорно современным». Это же определение применимо для описания угловатого атлетизма Mercedes 190 — слияния функциональности и эстетичности, лишенной глянца. «Единственный способ показать людям насколько технология инновационна — это подчеркнуть ее таким же инновационным дизайном», — утверждал Бруно Сакко, директор отдела дизайна Mercedes. Новый прагматизм 190-й модели, ее классический профиль, логически завершающийся высокой усеченной кормой, вызвал

ПРАГМАТИЧНЫЙ ДИЗАЙН обеспечил Mercedes 190 чрезвычайно низким, поистине сенсационным коэффициентом лобового сопротивления

не менее бурную дискуссию, чем разработки дизайнеров итальянской группы «Мемфис», в корне изменившие тогдашнее представление о дизайне вообще. Но характерный силуэт 190-го кузова был продиктован, прежде всего, самыми прагматичными соображениями: он позволял снизить коэффициент лобового сопротивления автомобиля до сенсационно низкого значения 0,33, что в то время считалось немыслимым достижением.

В духе времени

В мире автомобилей, как и в мире бытовой электроники, все становилось более компактным, эффективным и производительным. Например, на 190-м кузове дебютировала многорычажная задняя подвеска, улучшившая сцепление с дорогой и позволившая снизить вес машины. В Mercedes-Benz ее назвали «важным вкладом в компактность автомобиля». Все это в полной мере соответствовало духу времени. В 1982 году, как подметил журнал Time, будущее уже пришло. Тогда же человеком года по версии Time впервые был выбран не человек. Им стал персональный компьютер.

Незаурядные достижения компактного автомобиля

1993–2000

W 202

Первая модель, получившая обозначение С-класс, выпускалась в четырех комплектациях



2000–2007

W 203

Второе поколение С-класса получило семь новых моторов и полный привод (впервые)



2007–2014

W 204

У нынешнего С-класса два «лица» — звезда может располагаться как на решетке радиатора, так и на капоте



ТЕКСТ: АЛЕКСАНДЕР РУНТЕ; ФОТО: DAMLER AG (5), ACTION PRESS (1), NORPHOTO/PHIPIXSELL (1)

20 ЛЕТ УСПЕХА

INTERTOP: ОБУВЬ — ЭТО МЫ

20 лет назад, 10 февраля 1994 года в Киеве открылся первый магазин сети INTERTOP. С самого начала сеть создавалась, как магазины качественной и комфортной обуви от известных мировых брендов для всей семьи. И сегодня, спустя 20 лет INTERTOP безусловный лидер рынка. Сеть включает 67 магазинов в Украине, 16 в Казахстане и 7 в России в которых представлена продукция: Ecco, Geox, Clarks, Lloyd, Timberland, Hognl, Tommy Hilfiger, Hugo Boss и других ведущих мировых брендов.



intertop.ua

ПЕРВЫЕ ШАГИ

Когда открывался первый магазин INTERTOP, важными для не избалованных ассортиментом в постсоветский период покупателей, были товары от мировых брендов. Тогда все было просто: продукт был центром покупки. Но ситуация начала меняться. В 1998 году в компании впервые оценили впечатления своих клиентов от совершаемых покупок: самостоятельно составили анкету и раздали ее знакомым — первым тайным покупателям сети. Те первые анкеты сильно отличались от системных исследований, проводимых сегодня. Но именно тогда компания определила для себя приоритеты: самые известные бренды, выбор для всей семьи, высокие мировые стандарты, качество обслуживания и удовлетворенность клиентов.

РЕЗУЛЬТАТ

Сегодня в сети INTERTOP представлено более 50 брендов из десятков стран мира. Большое внимание уделяется процессу выстраивания долгосрочных отношений с клиентом. Ключевая цель компании — удовольствие клиента от покупки, предоставление клиенту возможности не только купить качественную обувь, одежду и аксессуары, а создать свой образ, стиль, выразить себя и при этом приятные впечатления от покупок. INTERTOP первая компания в Украине, которая поддержала отечественных дизайнеров, выпустив эксклюзивные коллекции POUSTOVIT for BRASKA, KAMENSKAKONONOVA for BRASKA, BEVZA for BRASKA. Тем самым INTERTOP внес весомый вклад в развитие украинской моды.

Компания INTERTOP является организатором социального проекта «Я ЗА ЧИСТУЮ ЖИЗНЬ!», в рамках которого ежегодно проводится озеленение городов Украины. На сегодня уже посажено более 7000 деревьев и кустов в разных городах Украины, а также «Украинский Сад» в киевском Национальном Ботаническом Саду им А. Н. Гришко.

Также, совместно с украинскими дизайнерами Лилией Пустовит и Олеся Телиженко были разработаны эко-сумки INTERTOP, как альтернатива вредному для окружающей среды полиэтиленовому пакету. А в 2014 году к 20-летию компании, совместно с известной украинской художницей Алиной Максименко была создана новая эко-сумка. Таким образом, INTERTOP популяризирует бережное отношение к природе и совместно с известными личностями призывает украинцев сделать личный вклад в сохранение окружающей среды.



Естественная красота

БЫСТРО, ГРОМКО, ВЫЗЫВАЮЩЕ — этими тремя словами дизайнер из Лос-Анджелеса Джесси Камм выразила свою реакцию на удушливую атмосферу города. Мы заглянули к ней, чтобы узнать больше.

К

алифорния — штат богатых и красивых. Лос-Анджелес — город Голливуда. Здесь важны зрелищность и красивая легенда: о чем бы ни шла речь — развлечения, роскошь или мода — местные всегда в погоне за «следующей крупной дичью». Выделиться из толпы, не говоря уже о том, чтобы бросить ей вызов — непростая задача. Дизайнер Джесси Камм нашла вполне логичное решение проблемы: естественность. «Жизнь в этом городе может поселить пустоту в сердцах его жителей», — говорит Камм во время нашего к ней визита. Она находит свое вдохновение в природе. Доминируют природные цвета, простой крой и натуральные материалы. Беспронгишная стратегия дизайнера основана на простоте: швей-самоучка давно уже рассталась со статусом «неизвестной» жемчужины отрасли. Творения Джесси заслужили одобрение всех влиятельных модных журналов — от Vogue до Elle и Harper's Bazaar.



СВОБОДА
Несмотря на свой успех, Джесси все же находит время прогуляться по Fashion District Лос-Анджелеса вместе с мужем и сыном



ИЗВЕСТНОСТЬ
Еще несколько лет назад она была неизвестна, но сегодня марка Jesse Kamм — невероятно популярный бренд

Но ее марка остается делом рук одного человека: Камм блестяще справляется с ролью дизайнера, закупщика, торгового представителя и, конечно же, домохозяйки и матери. Мы не можем больше сдерживать свое удивление: как же ей удается выглядеть такой умиротворенной в этом вихре дел? «Вы просто должны постоянно напоминать себе о том, как оказались там, где находитесь сейчас, и что вам пришлось делать для того, чтобы это произошло. Все дело в самосознании», — говорит она нам, приглашая осмотреть свое семейное гнездо. Джесси Камм живет с мужем и сыном в горах на северо-востоке Лос-Анджелеса, вдали от городской суеты. Солнце проливает мягкий свет на ее студию, обставленную мебелью ручной работы. В гараже всегда наготове доски для серфинга. Это калифорнийская идиллия.

Стильный автомобиль

«Я презираю расточительство», — говорит Камм, проводя нас по Fashion District Лос-Анджелеса. Это принцип, выделяющий ее из окружения. «Я все еще верю в латание дырок на носках и ремонт изношенной подошвы», — добавляет женщина. И неудивительно, что ее модные одеяния создаются не в какой-то подпольной мастерской в Азии, а исключительно в Калифорнии, с использованием главным образом переработанных материалов. Кстати, избранный стиль соблюдается и при выборе способа передвижения. Ее первым инвестиционным прорывом стал Mercedes-Benz. За последние семь лет на темно-синем 300 D 1985 года выпуска она исколесила всю калифорнийскую пустыню, в которой черпает вдохновение. Состояние автомобиля идеальное, он выглядит как будто с конвейера, за исключением одной детали, что, впрочем, совершенно понятно: он ездит на биодизеле.

i

ЧЕЛОВЕК, СДЕЛАВШИЙ СЕБЯ САМ

Эта рубрика была создана при сотрудничестве цифрового журнала mb! Mercedes-Benz и международного интернет-журнала Freunde von Freunden. Узнать больше о жизни и творчестве Джесси Камм можно на сайте mb.mercedes-benz.com и на freunde.von.freunden.com.

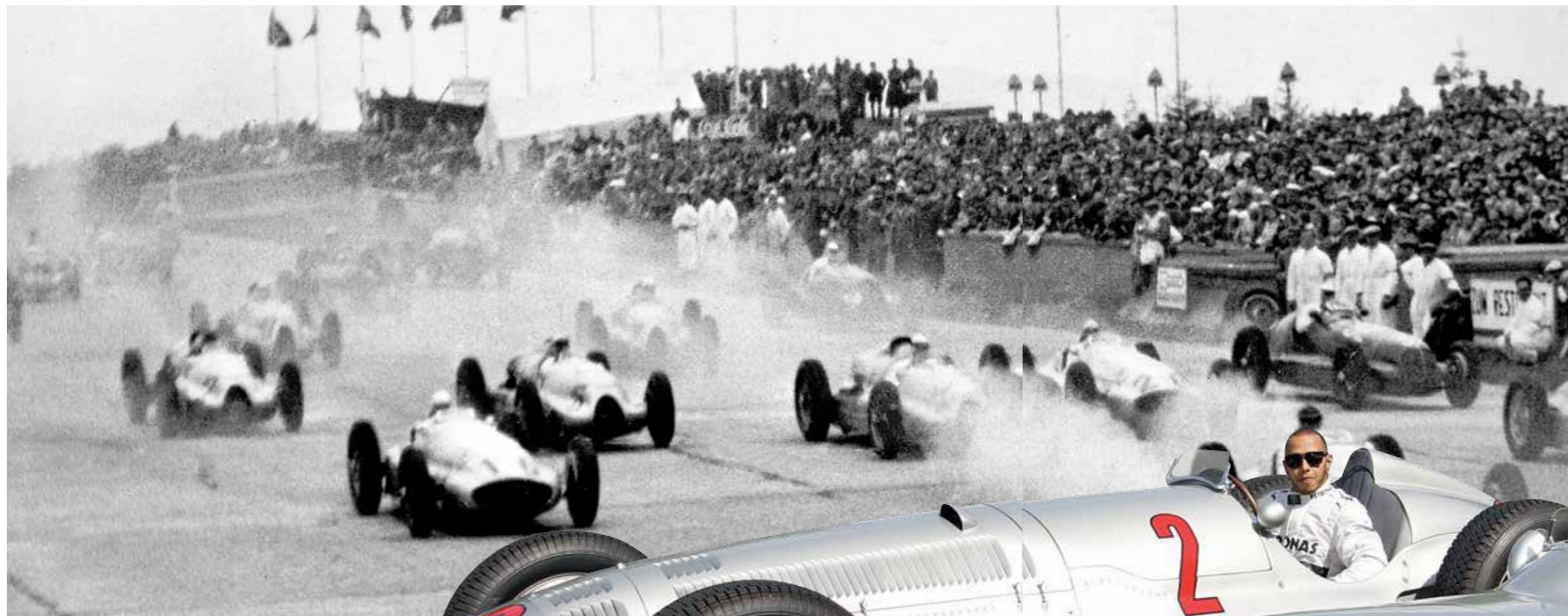
Кроме интервью с дизайнером вы также найдете здесь галерею фотографий, сделанных во время визита в Лос-Анджелес.



mb-qr.com/060



СИНИЙ
Mercedes в Лос-Анджелесе Джесси Камм переоборудовала свой Mercedes 300D Big Blue под биодизель



◆ ВОПРОС ВЕСА

«Серебряные стрелы» Mercedes-Benz родились, как гласит легенда, в ночь со 2 на 3 июня 1934 года. Штутгартский производитель планировал стартовать 3 июня на Нюрбургринге на двух недавно созданных гоночных болидах Mercedes W 25 (W означало Wagen — автомобиль). Но в новосозданном классе Гран-при, в котором планировалось участие болидов, существовало весовое ограничение до 750 килограмм, и это стало очень неприятным сюрпризом для команды Mercedes во время официального взвешивания за день до гонки. Белые W 25 затянули на 751 килограмм каждый — один килограмм сверх лимита. Что делать? Именно Альфред Нойбауэр, руководитель спортивной команды Mercedes с 1926 года, нашел решение, способное спасти команду: нужно содрать краску с машин! С наступлением темноты механики сдирали краску с автомобилей до тех пор, пока из-под нее не проступило серебро алюминиевых корпусов. План сработал, две машины, прибывшие на стартовую решетку, уложились в весовой лимит. И Манфред фон Браухич блестяще довел первую «Серебряную стрелу» до победы.



ВОСЕМЬДЕСЯТ ЛЕТ НАЗАД первая «Серебряная стрела» стартовала в своей дебютной гонке и одержала победу. Впереди было множество прекрасных и драматических моментов. Давайте вернемся в прошлое и посмотрим, как рождалась легенда.

Стрелы времени



Испания 1934:
Победный клетчатый
флаг для Луджи
Фаджиоли,
пилотирующего
«Серебряную стрелу»

◆ СЕРИЯ ПОБЕД

Серебряная краска вскоре стала фирменным знаком гоночных автомобилей Mercedes-Benz. Позднее название Silver Arrows получили McLaren Mercedes MP 4/13, за рулем которого Мика Хаккинен завоевал титул чемпиона мира «Формулы-1» 1998 года, и Mercedes-Benz C 11, способный развить более 400 км/ч (приблизительно 250 миль/ч). Последний принес Жану-Луи Шлессеру титул чемпиона мира среди спортпрототипов в 1990 году. А вот настоящая эра «Серебряных стрел» пришлась на 1934–1939 годы и снова продолжилась в 1952 году, когда после Второй мировой войны возобновились Гран-при, продлившись до временного выхода Mercedes из автоспорта в 1955-ом. В этот период «Серебряные стрелы» трижды выигрывали Гран-при Европы. Завоевали победу в 24-часовой гонке в Ле-Мане, в чемпионате мира Carrera Panamericana в Мексике. И это не говоря уже о чемпионатах мира «Формулы-1» 1954 и 1955 годов, которые Хуан Мануэль Фанхио выиграл на своем серебряном W 196 R.

◆ НАПРЯЖЕННАЯ РАБОТА

Чтобы добиться максимальной производительности двигателя, почти все «Серебряные стрелы» работали на специальной смеси метанола, сжигаемая один литр топлива на километр (0,62 мили) при езде на полной скорости. W 154 1939 года, оснащенный 3-литровым 12-цилиндровым двигателем с турбонаддувом мощностью 453 лошадиных силы, нес 400 литров легковоспламеняющейся смеси на борту. На 100 километров (62 мили) уходило от 2,5 до 12 литров масла.



◆ ПОГОНЯ ЗА РЕКОРДАМИ

«Серебряные стрелы» зарекомендовали себя техническими пионерами в различных областях. Например, в 1936 году Mercedes-Benz пустил W 25 в погону за новыми мировыми рекордами скорости. Кузов автомобиля длиной 5,36 м и шириной 2,10 м (17,6 на 6,9 футов) был оптимизирован в аэродинамической трубе завода по производству дирижаблей и мог похвастаться сенсационно низким Cd — всего 0,168. Автомобиль был оснащен 5,7-литровым 12-цилиндровым двигателем, развивающим мощность 616 лошадиных сил, и весил 300 килограмм. В октябре и ноябре 1936 года Рудольф Караччиола за рулем этой «Серебряной стрелы» на автобане Франкфурт-Дармштадт установил рекорд скорости — 372,1 км/ч (231,2 мили/ч) и записал на свой счет еще с полдюжины мировых рекордов, среди них — средняя скорость на десятимильном участке при старте схода. them the ten miles from a rolling start.



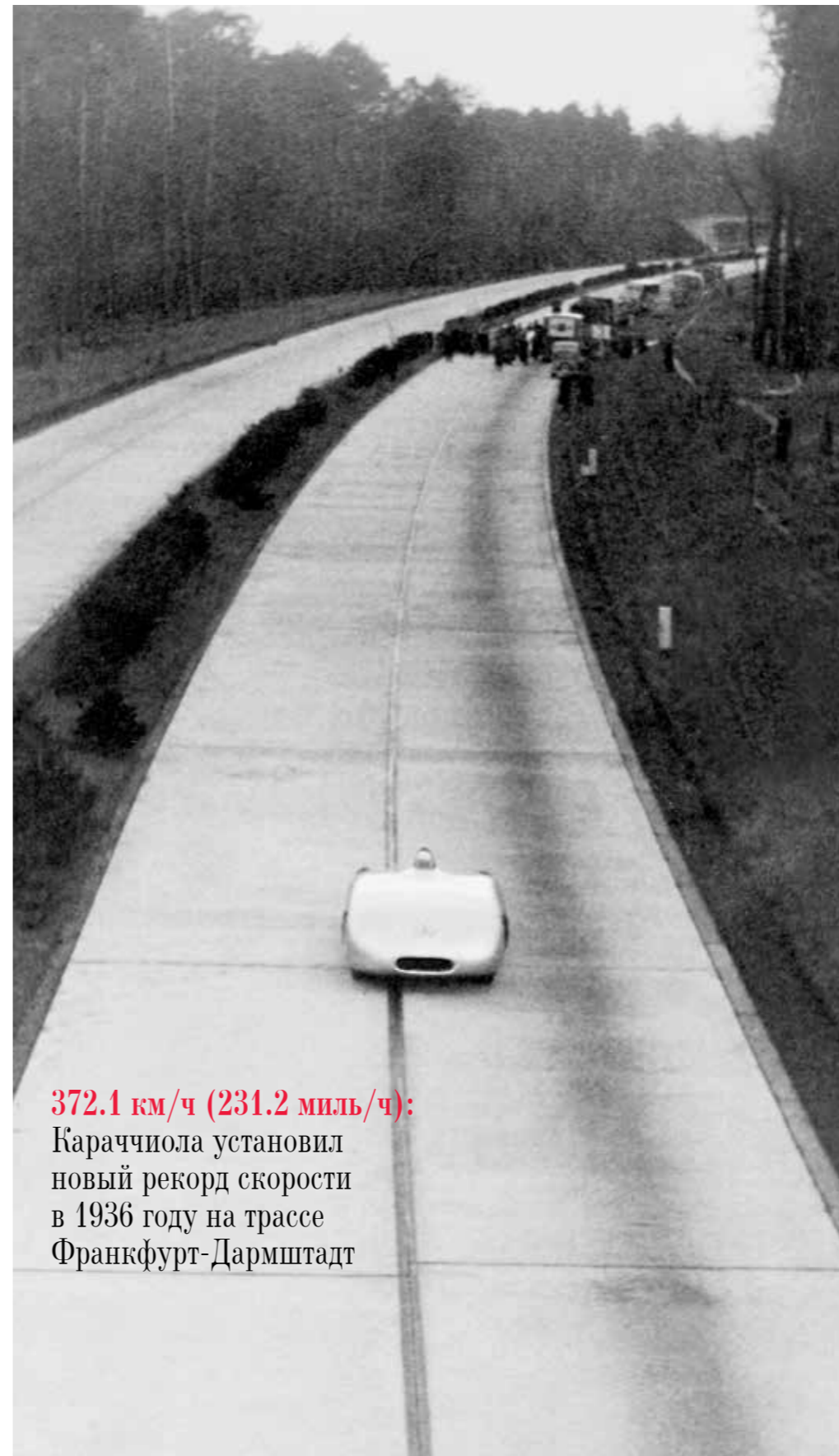
◆ РИСКОВАННОЕ ЗАНЯТИЕ

Хотя при создании гоночных автомобилей в то время о безопасности гонщиков думали в последнюю очередь, и риск смерти был неотъемлемым элементом их профессии, до 1939 года за рулем «Серебряных стрел» погиб только один пилот. Британец Ричард Симен скончался от травм, полученных в аварии на трассе Спа-Франкоршам в июне 1939-го. Его коллега, пилот «Серебряной стрелы» Ханс Херрманн, которому сейчас 85 лет, пережил несколько серьезных аварий: «На линии старта мы часто задавали себе вопрос: кто сегодня? — вспоминает он. — Я рад, что сейчас гонки стали намного безопаснее».

◆ МАРАФОНЦЫ

Во время дистанции гонок были намного больше, чем сегодня. И это касалось не только соревнований на выносливость, таких как Mille Miglia (Тысяча миль), участникам которой, как следует из названия, нужно было проехать 1000 миль (1600 километров) по Северной Италии, или, как на Тарга Флоридо, на Сицилии. Например, в 1930-х годах дистанция Гран-при Нюрбургринга включала не только Северную петлю, но и Южную, длина круга составляла 26 километров (16 миль), а всей гонки — более 500 километров (311 миль). Йохен Масс, который выиграл Ле-Ман в 1989 году на Sauber-Mercedes, говорит, что гонщики «Серебряных стрел» заслуживают большого уважения: «Нам сегодня трудно даже понять, насколько выдающимися были пилоты тогда».

Творили историю вместе: легендарный гонщик Рудольф Караччиола и директор команды Альфред Нойбауэр

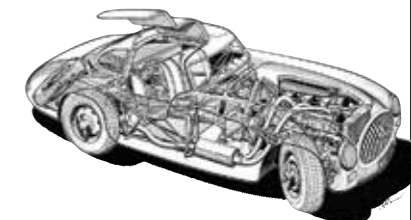


372.1 км/ч (231.2 миль/ч):

Караччиола установил
новый рекорд скорости
в 1936 году на трассе
Франкфурт-Дармштадт

◆ ПЕРВАЯ И ПОСЛЕДНЯЯ

В 1938 году организаторы знаменитого Гран-при Триполи в Ливии неожиданно внесли изменения в правила гонки. Теперь в итальянской колонии на старт допускались только автомобили с объемом двигателя 1,5 литра — класс, в котором были широко представлены итальянские производители. Команда «Серебряных стрел» во главе с Альфредом Нойбауэром и инженером Рудольфом Уленхаутом ответила на вызов, сконструировав W 165 с 1,5-литровым 8-цилиндровым двигателем (254 лошадиных сил) всего за восемь месяцев. Гонщик Mercedes-Benz Герман Ланг выиграл гонку 7 мая 1939 года, обойдя своего партнера по команде Рудольфа Караччиола, трехкратного чемпиона Европы. Это была первая, и, как оказалось, последняя гонка с участием W 165, — несколько месяцев спустя разразилась Вторая мировая война.



◆ КРЫЛЬЯ

Легендарные «крылья чайки» на спортивном гоночном прототипе 300 SL (W 194) 1952 года появились в виду технической необходимости. Пороги недавно разработанной сверхлегкой пространственной рамы автомобиля были слишком широкими для установки обычных дверей. Поскольку первая «Серебряная стрела», собранная после окончания Второй мировой войны, предназначалась главным образом для гонок на выносливость, у нее был хорошо оснащенный и отделанный салон. Появившаяся спустя два года дорожная версия 300 SL (W 198) унаследовала «крылья чайки» от спортпрототипа, что сразу обеспечило ей статус «автомобильной классики».

◆ СКОРОСТЬ И КРАСОТА

В 1954 году Mercedes-Benz вернулся в «Формулу-1» с «самой красивой гоночной машиной всех времен», как выразился Хуан Мануэль Фанхио. Чтобы соответствовать требованиям различных гоночных трасс, W 196 R имел два типа кузова: идеально обтекаемый Stromlinien (или «Тип Монца») с закрытыми колесами и традиционный монокок (monoposto) с открытыми. На извилистых треках, таких как Сильверстоун, именно monoposto чувствовал себя королем. Первый же старт новых «Серебряных стрел» в Реймсе 4 июля 1954 года принес Фанхио и Карлу Клину победный дубль. Восходящая звезда Ханс Херрманн установил рекорд скорости прохождения круга во время своего дебюта в «Формуле-1».

◆ ЕЕ ВЕЛИЧЕСТВО НОСТАЛЬГИЯ

Такие звезды современной «Формулы-1», как Нико Росберг, совсем не против сесть за руль W 196 R на классических соревнованиях. «Без сомнения это исключительный опыт. Хотя к рабочему месту пилота, конечно же, нужно привыкнуть. Коробка передач находится у вас прямо между ног». На аукционе, состоявшемся летом 2013 года, топоросто W 196 R, за рулем которого в свое время сидел Фанхио, был продан за рекордные 22,7 миллионов евро. Никогда еще автомобиль не приносил такой внушительной суммы.



Стirling Moss и штурман Денис Дженкинсон установили новый рекорд скорости в гонке Mille Miglia (Тысяча миль) — 157,65 км/ч (97,95 миль/ч)

«**НИ ОДИН ДВИГАТЕЛЬ** не ревет так неистово», — так Стирлинг Мосс описал рычание своей «Серебряной стрелы»

◆ СИЛА ЗВУКА

Стirling Moss выиграл Mille Miglia (Тысяча миль) 1955 года за рулем 300 SLR (W 196 S) пройдя дистанцию за рекордно короткое время. Эта модифицированная версия SL была создана для участия в мировом чемпионате спортивных автомобилей и приводилась в движение 3-литровым двигателем вместо обычного для этой модели 2,5-литрового. «Ни один другой двигатель не ревет так неистово», — утверждает британский гонщик, вспоминая ни с чем не сравнимый звук 8-цилиндрового рядного двигателя. Громогласное рычание 302-сильного агрегата дополнительно усиливал длинный впускной коллектор, а

прямоточный глушитель, едва ли сколько-нибудь эффективно снижал его. С этим характерным рыком новые «Серебряные стрелы» выигрывали все гонки, в которых финишировали.

◆ ГИБКОСТЬ

Решение Mercedes-Benz уйти из автоспорта в 1955 году после трагической аварии в Ле-Мане стало полной неожиданностью для гоночной команды. К тому моменту Рудольф Уленхаут уже завершил

работу над созданием нового 300 SLR купе, предназначенного для гонок на выносливость в следующем сезоне. Чтобы спасти прекрасный Uhlenhaut Coupe от печальной участи пылиться в ангаре, находчивый инженер зарегистрировал гоночную машину, развивавшую скорость в 290 км/ч (180 миль/ч), как обычный легковой автомобиль. И уже в скором времени использовал самый быстрый в мире служебный автомобиль для поездок из дома на работу.

◆ РОЖДЕНИЕ ЛЕГЕНДЫ

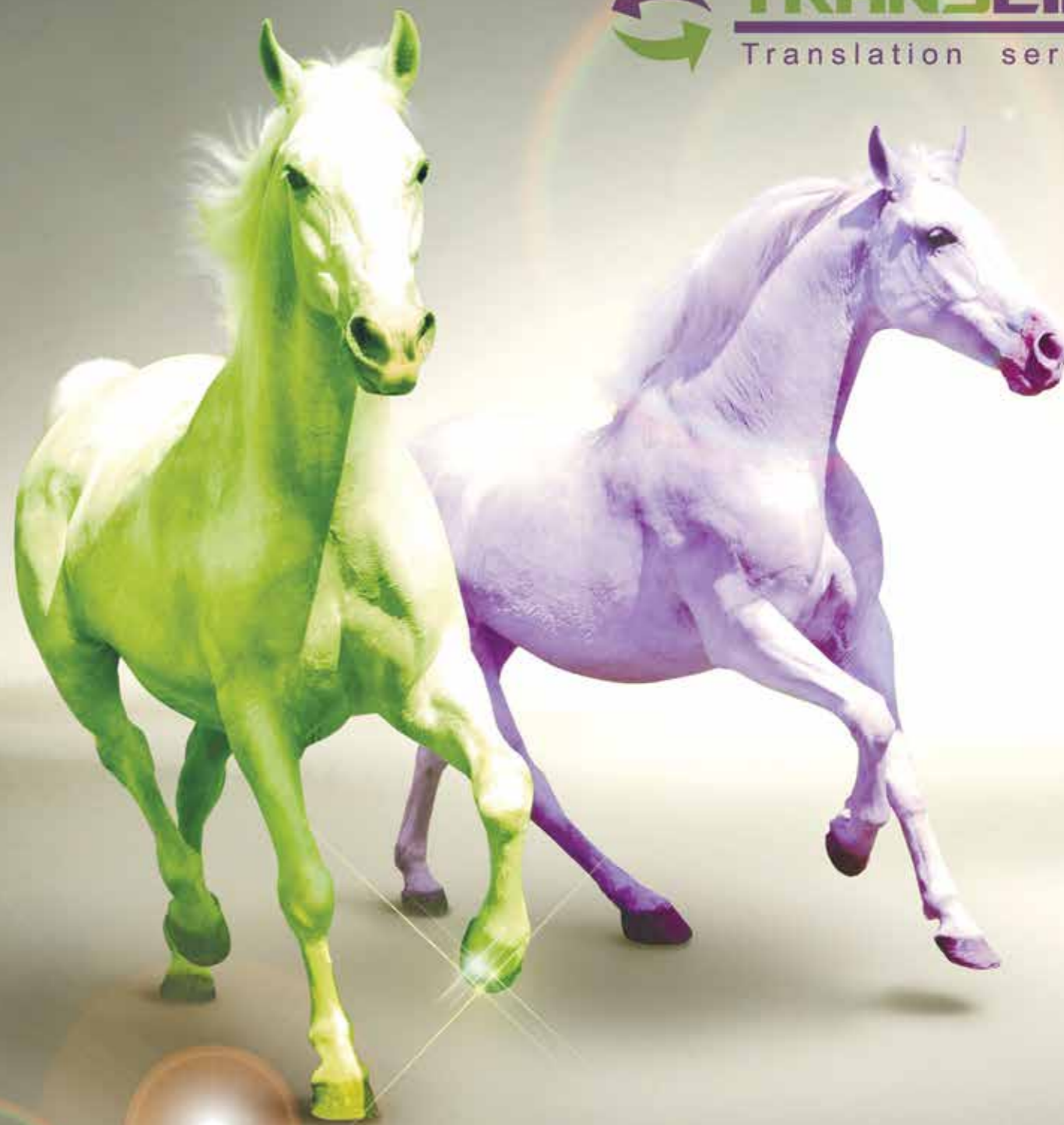
Всем, кто хочет узнать об истории «Серебряных стрел» больше, будет интересно посмотреть фильм под названием «Волшебные моменты — эпоха «Серебряных стрел». В фильме общей продолжительностью 500 минут, состоящем из десяти серий, телепродюсер Кассиан фон Саломон и его команда соединили документальные кадры и игровые сцены, чтобы поведать о самых интересных и драматических моментах спортивной истории Mercedes-Benz и ярчайших выступлениях «Серебряных стрел». Этот превосходный цикл доступен на DVD и дисках Blu-ray.

Рудольф Уленхаут и купе, названное его именем



ФОТО: DAIMLER AG

TRANSLINK
Translation services



Зробити все і трохи більше...

www.t-link.ru

Центральний офіс:

Москва
+7 (495) 668-13-78
www.t-link.ru
office@t-link.ru
Великий Строченівський пров., 7

Філіали:

Санкт-Петербург
+7 (812) 600-23-27
+7 (812) 961-90-33
office-spb@t-link.ru
Вул. Садова, 26

Женева
+41 (22) 310-17-10
info@translink-group.com
1, Rue de la Rôtisserie,
1204 Genève, Suisse

Миколаїв
+38 (0512) 76-52-74
+38 (0512) 71-41-41
office-ua@t-link.ru
вул. Космонавтів, 81/15, офіс 819

Київ
+38 (044) 369-50-20
+38 (044) 361-56-63
office-ua@t-link.ru
Кутузова, 18/7, офіс 113

НОВЫЕ ПРАВИЛА «Формулы-1» обещают сделать борьбу на треке более зрелищной и азартной. Для команды Mercedes они становятся очень серьезным вызовом.

«Формула-1» никогда прежде не видела революции такого масштаба»

Меньший рабочий объем двигателя, большая удельная мощность, снижение расхода топлива, более широкое использование системы рекуперации энергии — новая волна изменений обещает «Формуле-1» очень непростой сезон. Для создания новых гибридных силовых установок пришлось обеспечивать идеальное взаимодействие нескольких новых технологий, что в конечном итоге породило неожиданные побочные эффекты. Более того, командная стратегия и гоночная тактика должны быть адаптированы к новой ситуации. Посетив британскую штаб-квартиру Mercedes в Нортгемптоншире, мы спросили технических руководителей команды Падди Лоу (кузов) и Энди Коуэлла (силовой агрегат) о том, как они оценивают новую реальность Королевских гонок.

“

ПРЕЖНЯЯ МОЩНОСТЬ И МАКСИМАЛЬНАЯ СКОРОСТЬ ОТ ДВИГАТЕЛЯ С МЕНЬШИМ РАБОЧИМ ОБЪЕМОМ. Одно это говорит о том, насколько совершенна силовая установка

Падди Лоу

В сезоне 2014 правила «Формулы-1» изменяются весьма радикально. 6-цилиндровые двигатели болидов должны будут довольствоваться всего 100 килограммами топлива в течение всей гонки. Какие последствия могут иметь подобные изменения?

Падди Лоу: Это революция. За всю современную историю «Формулы-1» еще не было такого радикального пересмотра правил, поэтому и масштабы необходимых исследований и разработок больше, чем когда-либо ранее.

Вы все еще помните тот момент, когда к Вам в руки попали новые правила? Какие эмоции вызвали их содержание?

Энди Коуэлл: Нам нужно было создать совершенно новую систему, намного более эффективную и экономичную одновременно, а также научиться сохранять как можно больше энергии за счет ее рекуперации. Конечно, это мечта каждого инженера. К тому же новая силовая установка будет более актуальной для дорожных автомобилей будущих поколений, чем предыдущие двигатели «Формулы-1». Творческий и интеллектуальный вызов нас вдохновил, и лишь позже мы начали понимать, сколько потребует труда.

ЦЕНТР УПРАВЛЕНИЯ
Падди Лоу (слева) и Энди Коуэлл обеспечивают техническое руководство командой Mercedes



НАЧАЛО

Новый сезон стартует в Мельбурне в середине марта. Более чем когда-либо успех или неудача будут зависеть от правильной стратегии



**СИЛОВАЯ
УСТАНОВКА**
Новый двигатель также сможет найти применение в обычных дорожных автомобилях, заявляют Лоу и Коуэлл

ПЛ: Мощность и максимальная скорость болидов 2014 года будут сопоставимыми с прошлогодними, несмотря на то, что мы будем использовать в гонке на треть меньше топлива, а двигатели станут не 8-, а 6-цилиндровыми. Одно только это позволяет понять, насколько эффективна и инновационна наша силовая установка.

Расскажите нам как все это происходило: что Вы сделали в первую очередь после того, как были объявлены новые правила?

ПЛ: Мы начали с самого начала: группы из двух, трех, четырех человек изучали мельчайшие детали нового свода правил. Вы должны понимать, что все происходило в то время, когда команда еще продолжала участие в Чемпионате мира. Постепенно группа разработчиков расширялась, но лишь в ноябре 2013 года вся команда приступила к работе над новым автомобилем.

ЭК: Работу над новой силовой установкой мы начали с изучения всех разработок, которые к тому времени велись в Штутгарте, и технологий, созданных нашими инженерами в ходе исследовательских и опытно-конструкторских работ. Идея заключалась в том, чтобы собрать все имеющиеся наработки и объединить их в одну хорошо сбалансированную систему, где каждый винтик находится на своем месте и функционирует так, как следует.

ИЗМЕНЕНИЯ

АГРЕГАТ

Команды смогут использовать 6-цилиндровые двигатели с максимальным объемом 1,6 л развивающие до 15 000 оборотов в минуту

ТОПЛИВО

Вес топлива на одну гонку ограничен 100 килограммами

РЕКУПЕРАЦИЯ

Системы рекуперации энергии будут использоваться шире

НОМЕРА

Гонщики будут сохранять один и тот же номер на протяжении всей карьеры — от 2 до 99. Первый номер зарезервирован за чемпионом мира

БАЛЛЫ

В финальной гонке сезона будет начисляться двойное количество баллов

ШТРАФЫ

Незначительные нарушения правил на трекке будут наказываться пятисекундным штрафом

ПЛ: Задача была чрезвычайно сложной. Следовало помнить не только о требованиях правил, но и о последствиях, неожиданно вытекающих из внедрения новых технологий. Например, в 2014 году мы будем рекуперировать в пять раз больше энергии на задней оси, чем со старой системой KERS (система рекуперации кинетической энергии). Таким образом, тормоза будут вырабатывать меньше тепла, что, в свою очередь, скажется на температуре осей и шин. В новых правилах нет никаких новых требований к задним тормозам болида, но, тем не менее, нам необходимо переосмыслить и оптимизировать этот узел автомобиля. Найдя хорошее решение, вы определенно получаете значительное преимущество. Мы также можем говорить о начале новой эры и для самой команды после ухода из нее Росса Брауна в 2013 году. ПЛ: Росс Браун — фантастический инженер «Формулы-1», человек-легенда, влияние которого было определяющим последние несколько десятилетий. Сегодня у руля команды новые люди — я и Тото Вольфф, и у нас есть шанс вывести команду на следующий уровень, основываясь на достижениях Брауна.

На какие идеи и решения Вы делаете упор с новым автомобилем F1 W05?

ПЛ: Сегодня в «Формуле-1» началась эпоха точного конструирования. Это означает, что мы в меньшей степени полагаемся на наш опыт и интуицию,

а для точного анализа и моделирования каждого фактора используем компьютеры. Мы можем рассчитать наилучший способ, при этом тщательно наблюдая за каждой малейшей деталью в этом процессе.

Насколько тесно Вы сотрудничаете с инженерами Mercedes в Штутгарте?

ЭК: Очень тесно. Много личных встреч, бесчисленное количество телефонных звонков и масса электронных писем. Многие из того, что разработано в Штутгарте, находят применение у нас. Например, мы активно используем их идеи, касающиеся формы камер сгорания и технологии электронного управления силовой установкой.

Ранее Вы говорили о возможности применения «формульных» наработок при проектировании обычных автомобилей. В чем вы видите потенциал использования технологий «Формулы-1» вне гоночной трассы?

ЭК: Я полагаю, что конструкция нашей высокоэффективной силовой установки имеет огромный потенциал для использования в дорожных автомобилях компании, и уверен, что Штутгарт сможет применить на практике приобретенный нами опыт. Нужно исходить из того, что в ближайшие десятилетия мы не сможем отказаться от ископаемого топлива, по крайней мере, при поездках на средние и большие расстояния. Идея высокоэффективного двигателя внутреннего сгорания с высоким коэффициентом полезного действия, способного рекуперировать энергию, звучит заманчиво.

Еще одно принципиальное новшество 2014 года — двигатель теперь определяется как «силовой агрегат». Система рекуперации энергии, которая накапливает как энергию торможения, так и тепло, выделяемое турбокомпрессором, играет сегодня ключевую роль. В отличие от предыдущей системы KERS, которую можно было использовать только в течение шести секунд на круге, ERS обеспечивает пилотов дополнительной мощностью на протяжении 33-х секунд на каждом круге.

ПЛ: Важно понимать, изменения требований регламента коснулись не только силовой установки, они значительно шире. В 2014 году серьезно изменится аэродинамика автомобилей. Ширина переднего крыла будет уменьшена, а выпуск отработавших газов должен быть направлен вверх. К тому же, новая силовая установка требует более мощной и сложной системы охлаждения, что также внесет изменения в аэродинамику автомобиля. Я уверен, что мы увидим широкий спектр различных решений, в частности, в области технологий охлаждения.

А что изменится для пилотов?

ПЛ: Главное для них — это снижение прижимной силы автомобиля.

ЭК: В прошлом сезоне автомобили были чрезвычайно устойчивы как при прохождении поворотов, так

“

УПРАВЛЯТЬ

автомобилями станет сложнее.

Они будут быстрее терять сцепление

и скользить в поворотах. Это

прибавит гонке зрелищности

Энди Коуэлл

“

КОМАНДА, которая

покажет хорошие

результаты в первой гонке, не должна

рассчитывать

на то, что так будет и в следующий раз.

Учиться будем в каждом вираже

Падди Лоу

“

НАМ ПОВЕЗЛО

иметь дело

с гонщиками

такого класса.

Они прекрасно

чувствуют машину

Энди Коуэлл

и при движении по прямой. Сочетание пониженной прижимной силы и большого крутящего момента создаст в 2014 году определенные сложности в пилотировании. Автомобили будут быстрее терять сцепление с трекком и скользить в поворотах. Это прибавит гонке зрелищности.

Когда пилоты подключились к работе над новыми болидами?

ПЛ: Относительно недавно. До конца сезона 2013 года Нико и Льюис вынуждены были заниматься исключительно имп.

ЭК: Нам повезло иметь дело с гонщиками такого уровня. Они прекрасно чувствуют машину.

Что конкретно Вы имеете в виду?

ЭК: В начале декабря Льюис некоторое время наблюдал в аппаратной за тем, как силовая установка в испытательной камере «проходит» круги трассы в Монце. На виртуальном кольце двигатель визжал и ревел, Льюис смотрел на монитор, отслеживал показатели скорости и крутящего момента, и тут же говорил какой именно участок кольца проходит болид в эту секунду. Это впечатляло.

ПЛ: Разумеется, наши пилоты ездили с настройками 2014 года на симуляторах. Моделирование было очень качественным, но, все равно, оно остается лишь теоретическими изысканиями. Невозможно смоделировать взаимодействие с другими автомобилями, нам придется ждать первых тестов и гонок, чтобы увидеть какой на самом деле расклад сил.

Тактика пит-стопов и выбор резины были решающими факторами в 2013 году. Что станет ключевым в тактике в 2014-ом?

ПЛ: Существует много возможностей получить тактическое преимущество. ERS дает нам большую свободу, чем KERS. То, как мы будем использовать энергию в течение гонки, будет, несомненно, интересным. Но на данный момент я не хочу раскрывать слишком много секретов.

ЭК: Огромное количество новых узлов и систем увеличивает риск того, что большее число болидов будет вынуждено сойти с трассы посреди гонки из-за проблем в механике или электронике. Это факт. Все сводится и к вопросу о том, как наиболее оптимально использовать энергию, содержащуюся в 100 килограммах топлива.

ПЛ: Процесс совершенствования не завершается тогда, когда автомобили выстраиваются на стартовой решетке первой гонки сезона. В этом году все команды будут учиться во время каждого уикенда. Команда, показавшая хорошие результаты в первой гонке, не сможет рассчитывать на то, что так будет и в следующий раз.



ФОТО: INTERTOPICS/EVEMINE/ДЕЙВ УОЛШ

С УВЛЕЧЕНИЕМ И ОТВЕТСТВЕННОСТЬЮ

В хранилище, расположенном посреди замерзшей норвежской пустыни, спрятано огромное количество различных семян самых важных сельскохозяйственных культур мира. По словам Мари Хага, исполнительного директора Глобального фонда разнообразия сельскохозяйственных культур, эта сокровищница призвана помочь нам в недалеком будущем решать проблемы, связанные с мировой продовольственной безопасностью.

С Е М Е Н А Б У Д У Щ Е Г О



круженное Ледовитым океаном среди вечной мерзлоты норвежского архипелага Шпицберген, Всемирное семеновохранилище вот уже шесть лет бережет образцы семян, призванные обеспечить выживание человеческой расы. При температуре около -18°C ($-0,4^{\circ}\text{F}$) и с системой безопасности не хуже чем в Форт-Нокс, глубоко в горе хранится 800 тысяч образцов семян наиболее важных сельскохозяйственных культур со всего мира — прежде всего, риса, пшеницы и кукурузы. В перспективе их количество будет увеличено до 4,5 миллионов. Безопасное хранилище семян — это проект Глобального фонда разнообразия сельскохозяйственных культур, который управляет им совместно с правительством Норвегии. С 2013 года Мари Хага является исполнительным директором фонда.

Госпожа Хага, зачем хранить основные сельскохозяйственные культуры, такие как рис, кукуруза и пшеница в хранилище в Арктике?

Сельское хозяйство стоит перед лицом серьезных испытаний. Во-первых, в ближайшее десятилетие нам придется кормить на миллиард человек больше. Это означает, что производство продуктов питания нужно увеличить на 15%. Во-вторых, мы знаем, что, например, урожайность риса при увеличении средней температуры на Земле на один градус Цельсия снижается на 10%. Все бы ничего, но нам также известно, что в скором времени температура увеличится не на один градус Цельсия, а на три-четыре. Это данные Всемирного банка, который отличается весьма взвешенным подходом. Как это скажется на объеме производства риса — непонятно. Но нет сомнений в том, что нам нужно будет производить больше продовольствия на меньшей территории при этом с меньшими затратами воды и энергии.

Какую роль во всем этом играет хранилище семян на Шпицбергене?

Чтобы адаптировать сельское хозяйство к новым условиям, нам необходимо биоразнообразие. Мы знаем, какие сорта сельскохозяйственных культур важны для нас сегодня. Но что делать, если внезапно появится новая болезнь и уничтожит все наши пшеничные поля? Мы можем выработать решения проблем такого рода лишь тогда, когда у нас есть генетическое разнообразие. Позвольте мне продемонстрировать это на примере. В начале XX века было около 7100 сортов яблок. На сегодняшний день существует около 1000 сортов. Другими словами, мы потеряли 6100 сортов яблок. Конечно, можно утверждать, что 1000 сортов яблок вполне достаточно. Проблема в том, что один из этих 6100 сортов, возможно, имел такие свойства,

которые нам нужны сегодня в борьбе против новых заболеваний яблонь или для адаптации садов к более высоким температурам. Если мы теряем разнообразие, мы теряем будущие возможности. Вот для чего все это.

Что случилось с этими 6000 сортов? Почему они не выжили?

Сорта исчезают по всему миру по различным причинам. Это может быть обусловлено климатическими факторами, но самым важным является то, как мы ведем сельское хозяйство. Его коммерциализация поставила фермеров в зависимость от больших урожаев, которые способны обеспечить финансовое выживание. Фермеры сосредотачиваются на небольшом количестве сортов с высокой урожайностью. В Шри-Ланке в 1959 году выращивалось около 2000 сортов риса. Сегодня же фермеры используют всего пять сортов. По оценкам Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО), с начала XX века мы потеряли почти 75% сортов сельскохозяйственных культур. Хотя мы не можем восстановить то, что исчезло, но можем сохранить пригодным к использованию в будущем то, что у нас пока есть.

И для этого нам нужно надежно защищенное хранилище в вечной мерзлоте?

Хранилище на Шпицбергене — это окончательная резервная копия всей системы. Во всем мире на-

считывается 1750 банков семян, многие из которых находятся в отличном состоянии, такие как в Германии и США. Однако, большое количество этих банков семян в ужасном состоянии, потому что, например, находятся в политически нестабильных регионах. Управление этими запасами генов в целом не представляет больших трудностей. Тем не менее, без электричества никуда, и перебои в энергоснабжении оборачиваются катастрофой. Взять, к примеру, Филиппины. Их семенной банк подвергся разрушительным наводнениям. Когда объект начали восстанавливать, разразился пожар, в результате чего чрезвычайно ценный генетический материал был потерян. Наша цель заключается в том, чтобы разработать рациональную и экономически эффективную глобальную систему сохранения наиболее важных сельскохозяйственных культур во всем мире на все времена.

Как Вы планируете это достичь?

Путем копирования семян и хранения копии на другом континенте на случай чего-то непредвиденного. В настоящее время кроме 1750 генных банков в разных странах существует также 11 международных коллекций огромного количества материала. Есть коллекции в Сирии, Мексике и Нигерии. Банк генов Алеппо в Сирии имеет ценнейшую для всего мира коллекцию семян пшеницы. Однако из-за войны в стране никто не знает, что будет с этим банком генов. Несколько людей на месте взя-

ВЕЧНАЯ МЕРЗЛОТА
В ледяной пустыне Шпицбергена расположено специальное зернохранилище. Идеальная температура их хранения семян -18°C ($-0,4^{\circ}\text{F}$). Система охлаждения может дать сбой, а в вечной мерзлоте образцы пребывают в безопасности

ФОТО: INTERTOPICS/EVENE/ДЕЙВ ЮПШ



“ В БУДУЩЕМ нам придется производить больше продовольствия на меньшей территории и с использованием меньшего количества воды и энергии

ли на себя огромную ответственность за сохранение этого объекта Международного центра сельскохозяйственного исследования засушливых земель. Для поддержания работы системы охлаждения они покупают дизельное топливо для генераторов на черном рынке. Если с этим банком генов что-нибудь случится, это обернется существенной потерей для будущего производства пшеницы. Принимая во внимание данную опасность, несколько лет назад мы начали копировать образцы семян и отправлять их на Шпицберген. С учетом последней поставки, здесь теперь хранятся копии почти всей коллекции.

Как образцы семян, собственно, доставляются на Шпицберген?

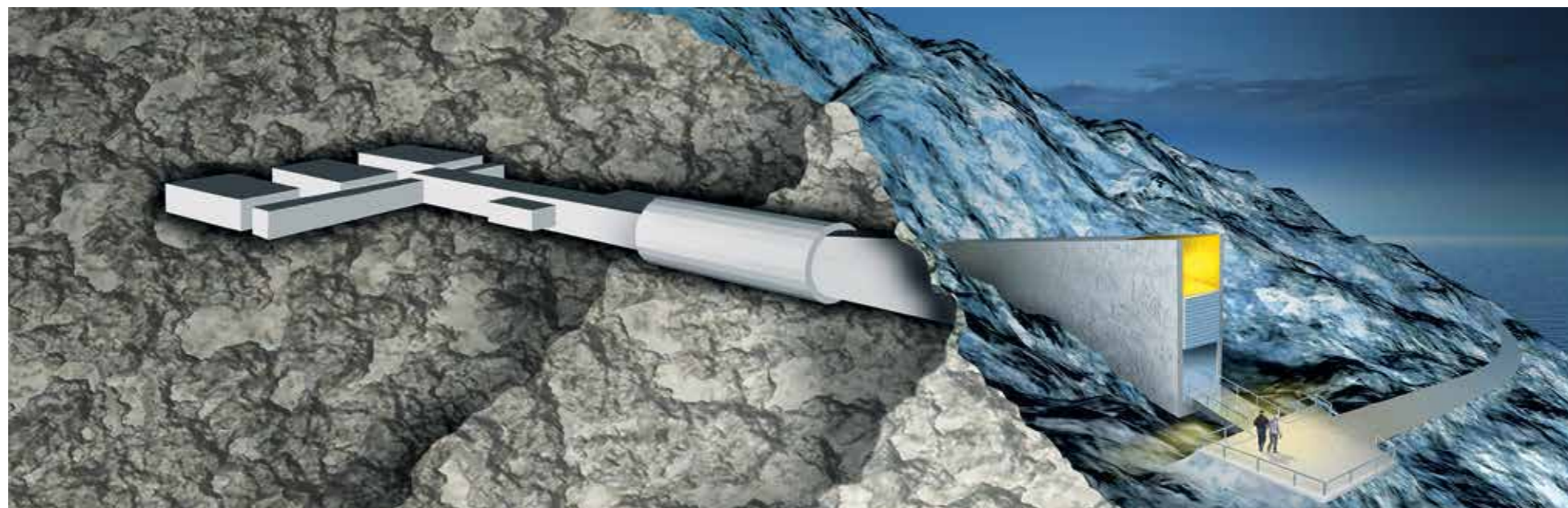
Семена упаковывают и запечатывают в герметичный пакет с алюминиевым покрытием, затем помещают в ящики и отправляют. Хранилище на Шпицбергене отличается от национальных и международных генных банков тем, что там действует система «черных ящиков». Это означает, что материал принадлежит стране или организации, которая его размещает. Никто другой не имеет право вскрыть ящик — ни правительство Норвегии, ни мы, никто.

А что, если кто-то все же вскрыет?

Там очень жесткая система безопасности. Хранилище было построено в глубине горы и защищено целым рядом охранных систем. Попасть внутрь непросто. Оно спроектировано таким образом, что даже может выдержать взрыв атомной бомбы. Для защиты от затопления, объект построен на высоте 130 метров (427 футов) над уровнем моря. Если уровень воды когда-нибудь достигнет этой отметки, проблем нам не избежать.

Разве не опасно отдавать это хранилище в распоряжение одной страны?

Формально хранилище принадлежит Норвегии. Оно расположено на норвежской территории — в очень стабильном регионе, где, например, нет никаких землетрясений. Угроза террористической атаки также очень низкая. Шпицберген — это остров, где все ограничено и управляемо. Демократическая система Европы рухнет скорее, чем Норвегия утратит возможность выполнять свои обязательства по этому проекту. И не забывайте: на Шпицбергене находятся только резервные копии. Все размещенные там материалы также существуют в «реальном» мире. Они хранятся не в одном месте, а на двух континентах. Для системы, над которой мы работаем, значение име-



БЕЗОПАСНОСТЬ

Банк семян находится глубоко в горе, на высоте 130 метров (427 футов) над уровнем моря. Считается, что даже взрыв атомной бомбы не сможет его повредить

БУДУЩЕЕ

Основную часть финансирования обеспечивает государство. В будущем для улучшения финансирования хранилища планируется привлечь частных лиц



ют национальные и международные банки семян на всей планете. Большая часть материала, хранящегося сегодня в Норвегии (мы надеемся, что нам никогда не придется его использовать), была получена из таких международных коллекций. Если на Земле все будет хорошо, нам не придется использовать запасы этого хранилища.

К кому обратится фермер, если после нескольких плохих урожаев он решит культивировать новый сорт? Может ли он прийти за семенами к вам?



ДИКИЕ сородичи — это чрезвычайно устойчивые растения. Мы отправляем наших специалистов на поиск таких сортов



ДОВЕРИЕ

Качество образцов семян полностью зависит от укладчиков депозитария. Система «черных ящиков» означает, что их никто не проверяет

В хранилище отправляются образцы, а не наоборот. Они не могут быть вывезены со Шпицбергена. Фермеры и селекционеры могут обратиться в генные банки своей страны или в международные коллекции семян. Им даже не придется за это платить. Все, что от них требуется — это подписать соглашение. Мы хотим, чтобы селекционеры и фермеры объединяли свои усилия, пытались добиться лучшей урожайности с меньшим расходом воды в засушливых регионах. Недавно мы организовали конференцию для ученых, специализирующихся на пшенице. Они были воодушевлены тем, что спустя 15 лет и после 3170 попыток скрещивания генетических материалов из 26-ти стран, в Канаде нам все же удалось вывести новый сорт пшеницы. Он более устойчив к повышению температуры и меньше ломается на поле. Это является прекрасным примером плодотворного обмена идеями, мирового сотрудничества, которого мы стараемся достичь. То, что нам нужно сегодня — более рациональный подход. Не следует забывать также о факторе времени.

Предположим, что после стихийного бедствия в следующем тысячелетии фермер вынужден будет следовать на Шпицберген в поисках определенного сорта пшеницы. Как он узнает, какой из 4,5 миллионов образцов в алюминиевых пакетах является тем, который он ищет?

На самом деле, есть два разных хранилища: «настоящее» на Шпицбергене, где хранятся семена, и второе, где находится вся необходимая инфор-

мация. Фермеры или селекционеры понятия не имеют о том, что именно есть на Шпицбергене. Хранилище представляет ценность только в сочетании с информационной системой. Наша цель — создать не музей, а, скорее, ресурс, который можно будет использовать.

Миссия Вашего Фонда — навсегда сохранить многообразие сортов сельскохозяйственных культур. Кто это финансирует?

На сегодняшний день около 95% средств поступает от государств. Тем не менее, мы сейчас пытаемся привлечь состоятельных людей, учреждения и организации. На счету каждый доллар, потому что ежедневно мы все больше и больше утрачиваем биоразнообразие. Хорошо, что мы можем подчитать расходы на поддержание системы в рабочем состоянии. Нам для этого требуется 34 миллиона долларов в год. А для того, чтобы гарантировать долгосрочное хранение образцов семян, нам нужен целевой фонд в 850 миллионов долларов.

Это огромные деньги для замороженных семян риса и кукурузы...

Несколько лет назад мы построили оперный театр в Норвегии. Это обошлось в 550 миллионов долларов, но он вышел даже не особенно красивым. Таким образом, фонд будет равен стоимости полутора оперных театров. Один футбольный стадион к Чемпионату мира в Бразилии — Национальный стадион в столице Бразилии — стоит более миллиарда долларов. И это только один из 12-ти стадионов для этих соревнований. Поэтому давайте не будем говорить про огромные деньги. Финансирование хранилища как гаранта мировой продовольственной безопасности — это разумное вложение. И, кстати, мы забыли упомянуть еще один момент. Существуют еще дикорастущие сородичи, как мы их называем, и они тоже заслуживают внимания. Есть также бесчисленное множество диких сортов растений, большинство из них еще даже не зарегистрированы. Эти сорта зачастую чрезвычайно устойчивы. Представьте себе растение, которое выжило на скалистом утесе или практически без влаги в пустыне. Эти дикорастущие сородичи могут обладать необходимыми нам свойствами. Вот почему мы составляем карты и рассылаем группы специалистов в поисках таких сортов. Они могут иметь гены, полезные для окультуренных сортов. Если нам понадобится на 15% больше пищи для всего мира в ближайшее десятилетие, то придется быстро адаптировать сельскохозяйственные культуры. Биоразнообразие является необходимым условием такого развития.

Все прелести пустыни

С ЧЕГО ВДРУГ МЫ РЕШИЛИ отправиться в путешествие по Тунису на самом маленьком кроссовере Mercedes-Benz? Да все потому, что среди соленых озер, стад верблюдов и барханов GLA, наконец, сможет в полной мере продемонстрировать силу и вездеходные способности.





Куда ни глянь, перед глазами серебристое мерцающее сияние солончаковой впадины Шотт-эль-Джерид, издаലെка напоминающей слой льда. То, что раньше было морем, теперь стало крупнейшим соленым озером в Северной Африке. И в этом ансамбле блестящего горячего воздуха на горизонте, между небом и землей, светятся фата-морганы. Здесь, в безжизненном уголке, все еще танцуют фантастические пышные зеленые пальмовые рощи, где путешественник теряет чувство расстояния. К югу Туниса нас сопровождает весьма подходящий для этой цели попутчик-носильщик. Новый GLA 250 4Matic доставит нас из города Татуин («ворота Сахары») в Нефту, старую стоянку караванов недалеко от алжирской границы. Но сейчас перед нами только 5000 квадратных километров (почти 2000 квадратных миль) соленой пустыни, опасности которой лихо преодолевает Кара Бен Немзи в романе Карла Мая «Через пустыню». Весной, осенью и зимой земля превращается в мыльный ил под тонкой коркой. Затонувшие обломки автомобилей напоминают время, когда пальмовые ветви вдоль пути были единственным ориентиром для водителей. На запад мы движемся по асфальтированной дамбе, построенной всего 35 лет назад. ➔



ИНЕ МИРЫ

В песчаной пустыне мы находим место паломничества любителей приключений и научной фантастики: настоящие декорации к фильму «Звездные войны» (Star Wars)



НАШ АВТОМОБИЛЬ может похвастаться самым современным полным приводом и великолепными вездеходными способностями



ПРОДОЛЖАЯ ПУТЬ

своего знаменитого предка, могучего G-класса, компактный кроссовер может ловко взбираться на крутые горки и нестись по песчаным дорогам



Примерно тогда же Mercedes-Benz начал делать первые шаги в мир внедорожников с автомобилем, который мы сейчас знаем как G-класс. Большинство нынешних кроссоверов редко пересекают границу асфальта. GLA, первый компактный SUV от Mercedes, является, прежде всего, идеальным горожанином. И все же мы не смогли противиться желанию испытать автомобиль в условиях обитания его предков. И не потому, что мы сомневаемся в возможностях GLA. Просто каждое путешествие к истокам помогает нам лучше понимать настоящее. Вот мы и отправились, пожалуй, в самое отдаленное место, куда указывает стрелка компаса, — в сущности, почти на другую планету. Не случайно Джордж Лукас остановил свой выбор именно на этих, самых захватывающих пейзажах Магриба. С 1976 по 1977 годы режиссер использовал эту территорию между Татуином и Шотт-эль-Джеридом на юге Туниса для съемок различных сцен «Звездных войн», одного из самых успешных сериалов в истории кино. И, как выясняется, некоторые из этих настоящих декораций неплохо сохранились в этой засушливой и пыльной местности.

Стада верблюдов преграждают путь

Прежде, чем мы окажемся там, нас ждет долгий путь. Узкие дороги переходят в песчаные дорожки с едва очерченными краями, крутые серпантинны выводят на плоские вершины столовых нагорий Дахара. Здесь запас мощности нашего GLA 250 4Matic — 155 кВт — как нельзя кстати. Динамика GLA позволяет нам промчатся мимо кучки контрабандистов, везущих дешевый бензин из Ливии в Тунис. И хотя вождение в Тунисе оказалось менее опасным, чем мы ожидали, богатый набор

СПОРТСМЕН
Пакет AMG Line включает спортивный руль и педали





GLA 250 4Matic

Двигатель/Мощность
2,0-литровый 4-цилиндровый /
155 кВт при 5500 об./мин.;
максимальный крутящий момент
350 Нм при 1200–4000 об./мин.

Коробка передач
7-ступенчатая 7G-DCT
автоматическая с двойным
сцеплением

Всегда на связи
Drive Kit Plus от Mercedes гарантирует, что iPhone водителя всегда будет готов к использованию в салоне автомобиля. Помимо системы распознавания речи (голосового управления) это приложение также поддерживает функцию определения местонахождения, обеспечивает выход в социальные сети и обновляет информацию о загруженности дорог в реальном времени.

Сделать бездорожье легким
Программа езды по бездорожью, помогает водителю GLA 4Matic преодолеть сложные участки пути. На дисплей выводится информация о положении передних колес и компас.

Полные технические характеристики и показатели расхода топлива можно найти на стр. 76.

систем активной безопасности прибавляет уверенности. Например, система предотвращения столкновений (Collision Prevention Assist) с адаптивной системой помощи при торможении (Brake Assist) входят в стандартное оснащение всех модификаций GLA и помогают предотвратить столкновение на скорости свыше 7 км/ч (4 миль/ч). Система способна сама остановить автомобиль, движущийся на скорости до 30 км/ч (19 миль/ч), перед препятствием и помогает избежать столкновений задним ходом на скорости до 20 км/ч (12 миль/ч). Но чтобы определить наиболее непредсказуемые препятствия на пути — стада верблюдов, направляющиеся навстречу — такие технологии нам не нужны. Наша следующая остановка будет вблизи алжирской границы, где Джордж Лукас создал декорации шумного космопорта для «Звездные войны: Эпизод 1». Однако теперь здесь царит задумчивая тишина, а могучие блуждающие дюны похоронили часть декораций в песке.

Безопасность на виражах

Пропорции GLA, его большие колеса, достаточный дорожный просвет и короткие свесы придадут уверенности за пределами асфальта. Следующий пункт нашего маршрута ставит еще более сложную задачу: узкая гравийная дорога — единственный путь в Гермессу, заброшенную деревню берберов. Тут даже очень серьезные внедорожники вынуждены ехать со скоростью, едва превышающей скорость пешехода. Впрочем, GLA не собирается пасовать перед препятствиями: нужно только включить программу езды по бездорожью. Система постоянного полного привода 4Matic мгновенно



ГАРМОНИЯ
Удачное сочетание традиций и высоких технологий определяет стиль интерьера



СОЗДАН ДЛЯ ПУТЕШЕСТВИЙ
Вдали от проторенных дорог езда за рулем GLA приносит ни с чем не сравнимое удовольствие

перераспределяет крутящий момент между колесами, позволяя медленно, но уверенно подниматься по склону. Ни ямы, ни рыхлый песок не в состоянии помешать нашему подъему. Когда одно колесо теряет сцепление, момент немедленно переносится на три остальных, обеспечивая ровное поступательное движение. Кроме того, выбранная программа вождения меняет алгоритм переключения передач и чувствительность акселератора в соответствии с особенностями езды по пересеченной местности. Все идет прекрасно, пока огромный камень не преграждает нам путь и не заставляет повернуть назад. Двигаясь вниз, мы активируем систему Downhill Speed Regulation (DSR), самостоятельно регулирующую скорость спуска, ведь потеря контроля над ней очень опасна на рыхлом грунте.

Три дня GLA обеспечивал нам комфортное прохождение пустыни, пока мы, наконец, не оказались возле самого культового места из «Звездных войн» — у иглообразного дома главного героя Люка Скайуокера. И хотя попасть сюда совсем непросто, это место стало чем-то вроде Мекки для фанатов сериала. И мы сразу же встречаем человека во всем «звездном» обмундировании, которого наш транспорт интересует больше, чем космический корабль.



СОЗДАТЬ ПРАВИЛЬНЫЙ КЛИМАТ
Жители маленького берберского городка Матмата спрятали свои жилища прямо в скале, чтобы укрыться от изнуряющей жары

Благодаря широкому диапазону трансформации салона GLA даже человеку в очень громоздком одеянии не составляет особого труда комфортно устроиться в нем. Но если он пожелает сменить костюм «Звездных войн» на штатскую одежду, то через широкий проем автоматической задней двери обмундирование легко поместится в просторный багажник. Угол наклона спинок задних сидений можно также менять, увеличивая объем багажного отделения практически без ущерба комфорту задних пассажиров. Солнце уже садится за соленое озеро, наше путешествие, как у Карла Мая, подходит к концу, и мы вправе утверждать, что GLA действительно соединяет в себе лучшее из прошлого и настоящего. К примеру, его интерьер — это успешное сочетание традиций Mercedes-Benz и высоких технологий. Трио круглых вентиляционных отверстий в центре приборной панели подчеркивает связь с золотым веком автомобильного дизайна, тогда как стоящий сверху монитор и система Comand переносит нас в будущее. Помимо навигационных карт, отражающих пространство с фотографической точностью, данных об интенсивности движения и заторах, и информации с подключенного по Bluetooth смартфона, на экран могут

выводиться данные, полезные при езде по бездорожью. Например, о том, куда повернуты передние колеса, какие сейчас угол крена и крутизна уклона в процентах, компас в конце концов. «Горе тому, кто отклонится всего на несколько дюймов от узкой тропинки. Корки там нет, и бездна проглотит свою жертву в мгновение ока», — предупреждал Карл Май, когда его альтер эго Кара Бен Немзи странствовал по Шотт-эль-Джерид. К счастью, GLA полностью соответствует традициям G-класса и прекрасно приспособлен к существованию даже в самых суровых пустынных районах. Мы чувствуем себя комфортно в любой ситуации, и при этом ни на секунду не теряем контроль благодаря опциональному пакету AMG Line (включая заниженную на 15-миллиметров подвеску и систему Sports Direct-Steer), который постоянно обеспечивает непревзойденную связь с дорогой. Панорамная раздвижная стеклянная крыша позволяет любоваться поразительным звездным небом, такое бывает только в пустыне. Предостережения Карла Мая нас совсем не трогают: никогда путешествие не бывает более волшебным, чем когда вы, открывая для себя новые и захватывающие горизонты, находитесь при этом в абсолютном комфорте.



Все четыре колеса

НЕ АВТОМОБИЛЬ и не мотоцикл, практичный трудяга, модная игрушка, мощный спортивный снаряд... Все это объединено под одним общим названием «квадроцикл» или ATV. Чего в нем больше: утилитарности или эмоций?

И

сходя из названия, самое простое определение понятия квадроцикл (от латинского quadri- «четырёх-» и греческого κύκλος «круг») — транспортное средство с четырьмя колесами. Но такому описанию соответствуют практически все автомобили и любой другой колесный транспорт. Поэтому дефиниция нуждается в уточнении. Сегодня под словом квадроцикл понимают четырехколесный мотовездеход, сочетающий в себе признаки автомобиля и мотоцикла (причем посадка «верхом» уже не считается обязательным условием).

Другое название — ATV — расшифровывается как All Terrain Vehicle. Это внедорожное транспортное средство, которое предполагает мотоциклетную посадку и бывает как одно-, так и двухместным.

По назначению средства передвижения этого типа условно делятся на утилитарные (среди них еще выделяют туристические, но критерии очень размыты) и спортивные. Первые, чаще двухместные, используются не только как транспорт, но и в роли бензинового мини-трактора выполнены различных хозяйственных задач при помощи навесного оборудования. Вторые чаще одноместные и главным образом служат для развлечения.

По типу привода квадроциклы делятся на задне- и полноприводные. Формула 4X2, как правило, реализована в бюджетных и спортивных моделях, утилитарные аппараты в основном относятся к разряду 4X4.

Диапазон используемых силовых агрегатов необычайно широк: объем от 50 кубических сантиметров до 1,1 и даже 1,3, охлаждение как воздушное, так и жидкостное.

В отличие от летних гидроциклов и зимних снегоходов, квадроцикл — всесезонное транспортное средство для езды в особо сложных условиях.

Отдельная категория квадроциклов, появившаяся относительно недавно, получила название UTV или мотовездеход. UTV — это аббревиатура от английского словосочетания Utility Task Vehicle, что означает «утилитарная машина, полезное транспортное средство». От обычных, классических квадроциклов их отличает автомобильная посадка водителя и пассажира (ее еще называют Side-by-side), автомобильные, а не мотоциклетные органы управления, наличие дуг безопасности над «кабиной» и двигатель, расположенный перед экипажем, а не под ним.



ATV: Can-Am



UTV: Polaris RZR

Немного истории

Как это ни странно звучит, но первый квадроцикл (правильнее использовать аббревиатуру ATV) на самом деле был трициклом похожим на трехколесный велосипед для самых маленьких с очень широкими колесами. В 1970 году его запустила в производство компания Honda (производитель позиционировал его как вездеходный мотоцикл, а позже — как мотовездеход) под названием US90. У него были огром-

ные колеса с мощными грунтозацепами, необычный дизайн и поистине незаурядная проходимость. US90 обрел популярность в Калифорнии, где его использовали для передвижения по песчаным пляжам. Удачную идею стали заимствовать и другие производители, прежде всего японские и американские.

А вот первый настоящий, четырехколесный квадроцикл, отличавшийся большей устой-

Honda US 90



чивостью и еще лучшей проходимостью, вывела в 1982 году на рынок другая японская компания — Suzuki. Назывался он QuadRunner LT125 и произвел настоящую революцию в мире квадроциклов.

Кто есть кто

Сейчас выпуском квадроциклов занимаются многие компании из разных стран, но технологическими лидерами рынка остаются четыре производителя мототехники из Страны восходящего солнца и три североамериканских компании, пришедших к квадроциклам от снегоходов.



Honda

Хотя Honda и стала создателем первого трехколесного квадроцикла в 1967 году, сегодня данные транспортные средства делают очень небольшой процент в общем объеме производства корпорации. Доступная в Украине линейка не слишком длинная, отдельные модели имеют цифробуквенные обозначения. Отличить утилитарные аппараты от спортивных помогут последние буквы. У первых это FA, FPA, FPM, у вторых — ER, X или XX.

Suzuki

Именно японской компании Suzuki принадлежит идея четырехколесного квадроцикла, которым стал QuadRunner LT125, выпущенный в 1982 году. Слово Quad сохранилось в обозначениях моделей и поныне. В современной модельной линейке компании утилитарные квадроциклы носят названия KingQuad и Ozark, спортивные — QuadSport и QuadRacer.



Suzuki Quad Sport

Kawasaki Brute Force



Kawasaki

Первый мотовездеход Kawasaki — трехколесный KLT200, дебютировавший в 1981 году. Через четыре года появилась первая четырехколесная модель Bayou 250, а в 1999-ом линейка пополнилась первым полноприводником Bayou 300.

Модельный ряд Kawasaki довольно широк. Прогулочные и утилитарные машины обозначены как KVF, детские и спортивные — как KFX. Линейка side-by-side мотовездеходов Kawasaki именуется Mule.



Yamaha

Корпорация Yamaha, начавшая в 1897-ом с изготовления музыкальных инструментов, к производству мотовездеходов пришла в 1979 году. Первенцем компании в этом сегменте стал трицикл Yamaha Tri-Moto, а самой знаменитой моделью — Banshee 350. Он вошел в историю как модель, выпускавшаяся максимально долго: его производили с конца 80-х по 2006 год.

Сегодня основным рынком для квадроциклов Yamaha является США. Именно там компания и сконцентрировала сейчас их производство. Современные спортивные квадроциклы обозначаются буква-

ми YFM (кстати, это же обозначение было у первого четырехколесного ATV компании), а утилитарные относятся к линейке Grizzly.

Polaris

Компания Polaris Industries, созданная в 1954 году, начинала с производства снегоходов. В 1985-ом появился ее первый квадроцикл, собранный по примеру трехколесного мотовездехода Honda.

Первый четырехколесный квадроцикл в США Polaris Trail Boss оснащался вариаторной трансмиссией и дисковыми тормозами. Неудивительно, что аппарат сразу же стал популярным. Появившуюся в 1987 году первую систему автоматического полного привода AWD разработали инженеры Polaris Industries. Производство мотовездеходов стало для компании основным бизнесом. Помимо квадроциклов в ассортименте компании есть и мотоциклы, которые реализуются через дочернюю компанию Victory Motorcycles.

Утилитарные квадроциклы Polaris составляют линейку Sportsman. В ней легко уживаются прогулочные квадроциклы и серьезные покорители бездорожья, компактные модели выходного дня и полноценные рабочие лошади. Довольно интересным решением стал шестиколесный квадроцикл Polaris Sportsman с большим кузовом и приводом на все колеса. А вот мотовездеходы (UTV) разделены на две линейки: утилитарные и прагматичные транспортеры Ranger и спортивные RZR. Интересно, что у Polaris в линейке YOUTH представлены «детские» варианты «взрослых» серий.



Polaris Sportsman



Polaris RZR



Arctic Cat Wild cat

Arctic Cat XC

Arctic Cat

История компания Arctic Cat началась в 1955 году с производства снегоходов. А первый ее квадроцикл появился в 1996-ом. В том же году компания, носившая название Arctco, получила свое нынешнее имя Arctic Cat. Сегодня квадроциклы приносят компании порядка 20% дохода. Фирма активно сотрудничает с Suzuki, используя их двигатели. Отличительной чертой мотовездеходов компании является неприхотливость в обслуживании, высокая надежность и уникальный дизайн. Модельная линейка состоит из множества утилитарных, спортивных и side-by-side мотовездеходов (UTV).



Can-Am Outlander MAX



Can-Am Comandor



Can-Am Outlander 6x6

Can-Am

Can-Am («Канада-Америка») — дочерняя компания канадской корпорации BRP (Bombardier Recreational Products). Как и «северная кошка», она начинала с производства снегоходов. Впрочем, основными подразделениями компании являются производитель железнодорожной техники Bombardier Transportation и Bombardier Aerospace — производитель гражданских самолетов.

Свои первые квадроциклы BRP выпустила в 1997 году. А 2003-ем на мировом рынке впервые были представлены двухместные квадроциклы — изобретение BRP. Сейчас модельный ряд Can-Am можно разделить на три линейки квадроциклов ATV — это DS, Renegade и Outlander, а также две линейки UTV — Maverick и Commander. В линейке DS представлены детские и спортивные аппараты. Под названием Outlander выпускают утилитарные ATV, а Renegade — это высокопроходимые спортивные полноприводники. Кстати, в копилке квадроциклов Bombardier победы в ралли «Дакар».

Квадроамфибия

АМЕРИКАНСКА компания Gibbs Sports Amphibians еще в 2012 году начала производство квадроцикла-амфибии Quadski. Аппарат, на разработку которого было потрачено несколько миллионов долларов в течение 15-ти лет, оснащается 1,3-литровым 4-цилиндровым мотоциклетным двигателем BMW мощностью 175 лошадиных сил. На воде амфибия приводится в движение водометным двигателем.

Для передвижения по воде колеса Quadski складываются (как бы поджимаются) и убираются в арки, а само превращение квадроцикла в гидроцикл и обратно производится нажатием специальной кнопки примерно за пять секунд. И по воде, и по земле амфибия весом в 590 килограммов может передвигаться с максимальной скоростью 72 километра в час. Стоит попробовать.



Безопасность



У КВАДРОЦИКЛА четыре колеса, поэтому многие его считают столь же устойчивым, как и автомобиль. На самом деле, это опасное заблуждение. Большой клиренс, конструктивные особенности и мотоциклетная посадка поднимают центр тяжести аппарата вверх, а его колесная база значительно уже, чем у автомобиля. При этом водитель квадроцикла ограничен в возможности наклонить его в нужную сторону, как это делает мотоциклист. Все это делает повороты на большой скорости достаточно опасным маневром. Да и профиль местности, по которой обычно перемещается квадроциклист, не позволяет исключить возможности опрокидывания самого устойчивого аппарата. Поэтому полная экипировка: шлем, специальная обувь, перчатки, и так называемая «черепаха» — крайне желательна. И на шинах экономить не следует: они должны соответствовать доминирующему типу покрытия.



Мотовездеход и ПДД

УКРАИНСКИЕ правила дорожного движения такого транспортного средства, как квадроцикл, отдельно не выделяют и рассматривают его в качестве транспорта в категории «самоходные машины и механизмы». Из-за отсутствия в их комплектации необходимого оборудования, например, зеркал заднего вида и светотехники, большинство квадроциклов (мотовездеходов) не могут быть сертифицированы для движения по дорогам общественного пользования. Да и как-то глупо ездить на квадроцикле по асфальту, безжалостно стирая прекрасную внедорожную резину. Если все же квадроцикл регистрируется в качестве самоходной машины или механизма, допущенного к эксплуатации на дорогах общественного пользования, для управления им понадобятся права не категории «А», как для мотоциклов, а «В1». А вот для перевозки квадроцикла на прицепе водителю легкового автомобиля права категории «ВЕ» не нужны. Мотовездеход обычно весит около 300 килограммов, а для буксировки прицепа массой до 750 килограммов достаточно иметь категорию «В».



8+21=бесконечное наслаждение



FORTE VILLAGE RESORT — место для восстановления жизненного тонуса, тела и души!



ВОСЕМЬ ЭЛЕГАНТНЫХ отелей и двадцать один эксклюзивный ресторан. Все это и есть Forte Village Resort — модный курорт на юге Сардинии. Находясь в 40-а километрах от Кальяри, он защищен от северных ветров горной грядой. Такое географическое расположение обеспечивает курорту уникальный, особо мягкий субтропический микроклимат круглый год. Великолепный пляж — его неотъемлемая часть, а пышная растительность укутывает мягкой роскошной зеленью панорамные сьюты, потрясающие виллы и отели, каждый из которых имеет четыре или пять звезд. Forte Village был удостоен звания World Leading Resort 16 раз подряд. Среди его трофеев есть также и титул World Green Resort за особую заботу о природе. Четыре из двадцати одного ресторана возглавляют шеф-повара, обладающие звездами Мишлен. Это Гордон Рамзи, Рокко Ианноне, Джанкарло

Пербеллини и Антонелло Аррус. Помимо шедевров высокой итальянской и сардинской кухни здесь можно отведать гастрономические изыски со всего мира — от Японии до Бразилии, а винную коллекцию пополняют 250 ведущих итальянских и мировых производителей. В Forte Village Resort созданы условия для занятий практически любым видом спорта. Теннис, регби, крикет, гольф, велосипедный спорт, баскетбол, бокс, футбол — все это доступно в Академии спорта. Для маленьких отдыхающих открыт специальный детский городок. А спа-центр курорта Thalasso del Forte включает шесть бассейнов, расположенных в тропическом саду, с разной температурой воды и концентрацией соли. Содержание соли в самом теплом из них, 35-градусном, выше, чем в Мертвом море. Ну и, конечно, скучать не дадут ежедневные концерты, бутики, картинг, боулинг, дискотеки в Leisure Land, гламурная ночная жизнь в клубе Forte Fortissimo... www.fortevillage.com



ForteVillage
SARDINIA

Полет фантазии



БОГОТА. Используя бумагу и проволоку, колумбийская художница Диана Белтран Херрера создает удивительно реалистичные скульптуры птиц, которые, кажется, застыли в полете. «Я всегда начинаю с поиска модели в природе, так я могу прочувствовать движения птиц», — поясняет она. Художница использует фотографии пернатых для создания шаблонов перьев на своем компьютере. Затем она их вырезает из бумаги, по очереди прикрепляет к каркасу, тоже бумажному, и красит. Из проволоки делают только лапки. «Большинство людей не замечают того, насколько мы окружены природой, даже в центре города. Мои птицы напоминают об этом». [DIANABELTRANHERRERA.COM](#)

Макс Холляйн

директор Штеделевского музея, выставочного зала Ширн Кунстхалле и музея скульптуры Либигхауз во Франкфурте. Посетители толпами приходят во все три. Макс объясняет, что общего между искусством и коммерцией.



Господин Холляйн, ответьте пожалуйста руку на сердце, Вы больше человек искусства или предприниматель?

Честно говоря, я и то, и другое. Я вырос с искусством. Вместо того чтобы идти к морю, мы ходили на выставку, а Йозеф Бойс часто заглядывал к нам на ужин. Но очень скоро я понял, что сам не хочу быть художником, поэтому решил изучать историю искусств и бизнес-администрирование.

Как Вы выбираете что выставлять в своих музеях?

Если бы вопрос стоял только в привлечении посетителей, можно было бы просто выставлять то, что всегда имеет большой коммерческий успех, как, например, экспозиция «От Моне до Пикассо». Задача в том, чтобы затронуть тему, которая волнует общество. Глобальные вопросы, такие как «Что для нас важно?» или «Для чего мы здесь?» это как раз то, на что должно дать ответ искусство.

Сколько времени проходит от замысла выставки до ее открытия?

Два-три года максимум. Я думаю, нам стоит постоянно пересматривать и переосмысливать свои цели, чтобы находиться в состоянии легкой неопределенности. Это единственный способ держать дверь открытой для новых возможностей.

ФОТО: BULLS PRESS (2); ИЛЛЮСТРАЦИИ: БРАЙАН ТЭЙЛОР

ДИЗАЙН Уединение



МЕКСИКА. Кресло Gi Booth — это не просто место для сидения, оно как бы зонировует пространство комнаты. Его спинка оснащена плюшевым мягким подголовником, который приглушает шум и формирует пространство для уединения и сосредоточенной работы. Этот тихий оазис площадью примерно в один квадратный метр (10,7 квадратных футов) также можно использовать для конфиденциальных бесед. Кресло может быть выполнено из трех пород дерева и в пяти цветах обивки. [JAKOBGOMEZ.COM](#)



Энергия пара

КЕЙПТАУН. Интерьер кофейни Truth Café оформлен в стиле стимпанк. Огромная кофейная мельница с зубчатыми колесами и рычагами напоминает то, каким виделось будущее в XIX веке. Кофе здесь прекрасен: владелец Дэвид Донде жарит кофе-бобы прямо в помещении и называет себя «кофейным евангелистом».

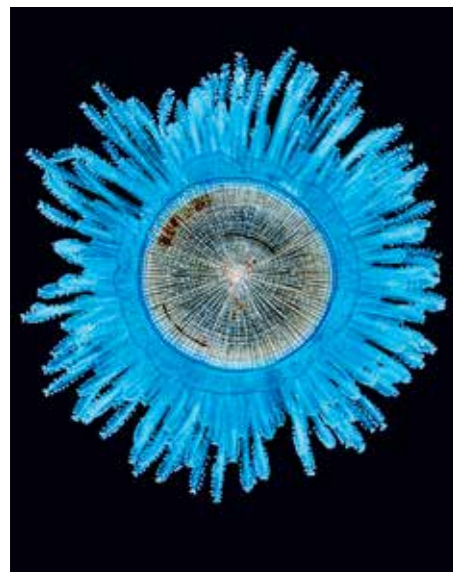
[TRUTHCOFFEE.COM](#)

КНИЖНАЯ ПОЛКА

Крупным планом

ЛОНДОН. Млекопитающие, рептилии и птицы составляют лишь небольшую часть всей совокупности животных видов. Книга Animal Earth («Животные Земли») представляет увлекательное разнообразие многоклеточных форм жизни, на которые обычно никто не обращает внимания — например, это голубое существо состоит из множества полипов.

THAMESANDHUDSON.COM

В ДОМЕ
Бумажные
планеты

СТОКГОЛЬМ. Эта живая «Призма Фемиды» графической художницы Клары фон Цвайгберг выполнена из сложенной бумаги. Изделия настолько легки, что, кажется, готовы взлететь. Информация доступна на сайте: ARTTECNICA.COM

«ТО, ЧТО ВЫ НОСИТЕ — это то, как вы представляете себя миру, особенно сейчас, когда контакты между людьми так мимолетны. Мода — это язык мгновения».

Миучча Прада, дизайнер



Икона стиля

НЬЮ-ЙОРК. Британский фэшн-дизайнер Чарльз Джеймс занимает первое место среди тех, кто возвел пошив одежды в ранг искусства. Некоторые из его роскошных балльных платьев, созданных в 1930–1970 годы, можно увидеть на ретроспективной выставке «Чарльз Джеймс: вне моды» в музее Метрополитен с 8 мая. METMUSEUM.ORG

ФОТОГРАФИИ: МУЗЕЙ МЕТРОПОЛИТЕН, СЕСИЛ БИТОН/VOGUE/CONDÉ NAST ARCHIVE © CONDÉ NAST (1); МУЗЕЙ МЕТРОПОЛИТЕН, МАЙКЛ А. ВАККАРО/КОЛЛЕКЦИЯ ФОТОГРАФИЙ ЖУРНАЛА LOOK (1)



ОТЕЛЬ COCOA ISLAND на Мальдивах превратил рыбацкие лодки в дорогие гостиницы, а весь остров — в огромный спа-салон.



ИДЕЯ С НОМЕРАМИ
Dhoni была наваяна рыбацкими лодками. Если вы считаете, что моря для вас слишком много, можете остановиться в обычной вилле

НА САМОМ острове есть рецепция, ресторан и спа. Плавающие дома расположены вдоль мостков



МАЛЬДИВЫ. В круизе по океану все, в том числе и ваш дом, находится в море. Однако вы не можете просто выйти из каюты и прыгнуть в воду, если, конечно, не захотите стать причиной водного происшествия. Более того, за пределами каюты сложно найти уединение. В отеле Cocoa Island придумали, как решить эту проблему — его номера выполнены в форме лодок-комнат, стоящих на причале. Лодки выставлены таким образом, что, сидя на уединенной террасе, вы чувствуете себя

наедине с океанскими волнами. Этот отель-архипелаг предлагает бескомпромиссную роскошь с мебелью из красного дерева, итальянским постельным бельем, душем на открытом воздухе, мелким белым песком спа-центра, охватывающего практически

весь остров. Поблизости находится знаменитый канал Вадду — одно из лучших в мире мест для дайвинга. Наконец, решающий аргумент: по желанию вы можете прыгнуть в море прямо из своего номера. Никто никому не мешает. COMOHotels.com



НОВЫЙ ДИЗАЙН И СОВЕТЫ К ОТПУСКУ
Больше обо всем упомянутом в рубрике вы можете узнать, считав QR-код с помощью смартфона.

MB-QR.COM/OFR



Искусство ОЖИВЛЕНИЯ

ТАМ, ГДЕ КОГДА-ТО БЫЛ ТРОПИЧЕСКИЙ ЛЕС,
сейчас идет непрекращающееся строительство.
Сан-Паулу примет матчи Чемпионата мира 2014 наряду
с другими крупными городами Южной Америки. Жить
здесь непросто, но это не мешает поэзии и творчеству
процветать среди бетонных каньонов.



лоток воздуха — вот о чем мечтаешь, когда находишься в Сан-Паулу. Самолет идет на посадку сквозь обволакивающую дымку, приземляется среди нагромождения серых зданий, и вы, наконец, ступаете на эту беспорядочно застроенную землю — и сразу появляется ощущение, что не хватает воздуха. Сан-Паулу чувствуешь на физическом уровне. Он как пощечина, заставляющая организм отчаянно жаждать кислорода.

Бетон пышно разросся вдоль восьмиполосной авеню Паулиста, растянувшейся почти на две мили. Трудно поверить, что еще сто лет назад на этом месте были леса. Позже вдоль проспекта поселились кофейные бароны. На мосту, под которым проезжают автомобили с пуленепробиваемыми лобовыми стеклами, ребенок фотографируется с персонажем комикса. Não existe amore em SP, — звучит песня Криоло, — любви в Сан-Паулу не существует. «Нет, она существует», — утверждает Грасьела Перес. Дизайнер и издатель уважаемого журнала ffw MAG!, она принадлежит поколению тех креативных профессионалов, которые больше не хотят довольствоваться жесткими рамками городской обыденности в качестве источника художественного вдохновения. Они стремятся преобразовать его в нечто новое, изменяя его изнутри — как это было в Берлине сразу после воссоединения, или в Нью-Йорке, где периоды упадка регулярно сменяются периодами возрождения и наоборот. Сейчас, запрокинув голову, Перес может



БРЫЗГИ ЦВЕТА
Galeria Melissa — это сочетание искусства и бизнеса

ДУХ МОЛОДОСТИ
Дизайнер Грасьела Перес принадлежит к новому творческому поколению, которое стремится за счет общественных и культурных заведений оживить центр Сан-Паулу



увидеть верхушку здания Копан работы Оскара Нимейера: 5000 жителей и волна бетона, уверенно стремящаяся ввысь. Грасьела шагает по центру города с поразительной скоростью, останавливаясь, чтобы полюбоваться деталями, например, элегантной деревянной дверью, или понаблюдать, как молодые балерины изображают ветер, кружась в танце. Затем, как будто бы в маленьком городке, она сталкивается с двумя друзьями на улице. «Вот где бьется сердце Сан-Паулу, прямо здесь», — говорит она.

Цветы среди бетона

В течение многих лет центр Сан-Паулу был заброшен, и только недавно городские власти решили возродить его. Сейчас огромные опустевшие кинотеатры передали художникам для восстановления по их собственному усмотрению. Перес с группой единомышленников планирует превратить жилой дом в центр встреч, где люди смогут собираться на крыше в субботние вечера, чтобы попить кайпиринью (популярный в Бразилии алкогольный коктейль), послушать лекцию, концерт или просто посмотреть на закат. Именно такие простые вещи очень важны для жителя Сан-Паулу, говорит Грасьела: «В противном случае этот монстр проглотит тебя живьем». Несколько чудовищных фактов: 20 миллионов жителей, 8 миллионов машин; площадь города составляет 1500 кв. км (580 кв. миль) — тут просто нет такого понятия как горизонт. Строительство, ведущееся в рамках подготовки к Чемпионату мира прямо в центре самого большого города Южной Америки практически не заметно. Слово «опасно» слышно каждый день. Для тех, кто приехал сюда из Рио, первые три месяца в Сан-Паулу самые ужасные, говорит Перес.



«Но если вам удалось пережить год-полтора, то больше не захочется уезжать». Немыслимое разнообразие людей, мест и возможностей завораживает. «Здесь работают исключительно профессионалы, посвящающие себя делу», — говорит она. Обращаете ли вы внимание на цветущее дерево среди бетонных каньонов, зависит исключительно от вас. Возможно, именно поэтому так много творческих людей выбирают для жизни это место: Сан-Паулу бросает им вызов — поиск новых форм красоты. Художник и фотограф Фелипе Морозини нашел способ ответить на этот вызов. Он живет в районе Санта-Чечилия, а его квартира — это красочный, залитый светом рай: зебры и медведи в гостиной, плюшевые обезьяны в ванной, ролик с пеннем птиц проигрывается на ноутбуке целыми днями. У Фелипе теплые карие глаза и он обладает искрометным чувством юмора. А из окна его квартиры на 13-м этаже асфальт можно разглядеть в мельчайших

ЗЕЛЕНАЯ УТОПИЯ
Фелипе Морозини созерцает бетонные джунгли из окна своей квартиры. Благодаря художественным проектам, он надеется вернуть в город немного природы и поэзии



деталях. Под окнами проходит Минхочао — эстакадная дорога, названная в честь огромного мифического червя, которая является одной из основных транспортных магистралей города. Выходя на балкон, вы словно наталкиваетесь на стену смога и невыносимого шума. Он живет здесь уже 12 лет и страдает от головной боли и проблем со слухом. «Искусство — вот мой ответ на все это», — говорит Морозини. Как-то в одно октябрьское воскресенье 2009 года, художник и еще 30 его товарищей вскарабкались на «большого червя», который в этот день закрыт для движения, и нарисовали на асфальте белые цветы — так весна внезапно ворвалась на обычно серое шоссе. Все это длилось 15 минут до приезда полиции. Пешеходы целовались, стоя на изображении, дети перепрыгивали через цветы. Затем короткометражный фильм об этом действе выиграл приз на фестивале в Нью-Йорке. С тех пор Минхочао стал личным мольбертом Морозини. В ближайшее воскресенье он планирует возвести на нем 50-метровый (165 футов) бассейн. «Я хочу облегчить страдания жителей этого города», — говорит он. — Я осознаю, что этим я не вылечу социальные болезни, но, по крайней мере, верну в Сан-Паулу немного поэзии и жизни». Такое кредо Морозини разделяет целое поколение художников-граффитистов, которое хочет не просто оставить свои личные подписи на бетоне, а превратить свой город в лучшее место для жизни. Mais amor por favor — «больше любви, пожалуйста» — эту фразу группа художников сейчас рисует повсюду в хаотичной городской застройке Сан-Паулу. У самого Фелипе большие планы на будущее. Он хотел бы увидеть Минхочао цветущим, как надземная железная дорога Манхэттена, превращенная в городской парк. Зелень вместо бетона. Художник показывает картинку, на которых вдоль всего шоссе растут деревья и кусты, и люди прогуливаются по нему, как по скверу. «Мои друзья называют меня утопистом», — говорит Морозини с улыбкой. — А я им говорю, что это именно то, что нужно Сан-Паулу».



НЯМ-НЯМ
Минимаркет
возле ресторана
Dalva e Dito соблазняет
клиентов сделать
покупку, пока они
ждут свой столик



Бразильский огонь

«**ЕСТЬ ХОРОШИЕ** повара, очень хорошие и замечательные, — однажды сказал Алекс Аталы. — Разница заключается в том, насколько отчетливо ароматы запечатлеваются в памяти посетителей». Блюда Аталы благоухают ароматами его родины — Бразилии: например, он использует муравьев в качестве приправы для своих блюд. В ресторане Dalva e Dito сомик (surubim) готовится с местным видом тимьяна (jambú). От яства сначала все во рту горит, как от расплавленного металла, потом немеет язык, затем постепенно возвращается чувствительность. Жареная свинина (porco na lata) подается с пюре пеки (pequi) — желтый плод, который обычно едят с особой осторожностью из-за черных шипов внутри. На вкус это пюре напоминает свежий сок манго.



Batida Paulista

Ингредиенты на одну порцию
коктейля:
¼ чашки кашасы (бразильской
водки)
½ ст. л. лимонного фреша
половина яичного белка
2 ст. л. сахарного песка
кубики льда

Способ приготовления:
Поместить ингредиенты в шей-
кер, встряхнуть 9–10 раз, за-
тем вылить в стакан. Укра-
сить напиток долькой лимо-
на и бумажным зонтиком.
Batida Paulista (batida — «взби-
тый» по-португальски) —
это крепкий коктейль, назван-
ный в честь города Сан-Паулу.
В качестве основы исполь-
зуют кашасу (cachaça), бразиль-
ский спиртной напиток, приго-
товленный из сока сахарного
тростника. Это один из вариан-
тов популярного коктейля Кай-
пиринья (caipirinha), который
можно употреблять как аperi-
тив, так и с сытными блюдами,
например Porco na lata (слева).



ВКУСНО
В ресторане D.O.M.
к закуске подают
специальное масло



Почти как у мамы

ВОЙДА В РЕСТОРАН Dalva e Dito, вы попадете в поразительный зал ожидания. Тропические растения свисают с потолка, словно зеленый свод, над изящно выложенным цветной плиткой полом. Посетители ожидают столиков, устроившись в мягких кожаных креслах, и могли бы оставаться там сколь угодно долго. Но остаться — значит не попробовать великолепное блюдо от супершефа Алекса Аталы, основателя Dalva e Dito, упрощенного варианта его же гастрономического храма D.O.M. На кухне, за стеклом, повара готовят те же блюда, которые обычно делает мама или бабушка, но куда более изощренно, естественно (см. Бразильский огонь). В деревянном потолке есть окна, пропускающие мягкий свет. Одна из стен полностью покрыта художественной мозаикой Атоса Булчао, чьи работы также украшают интерьеры многочисленных зданий, возведенных по проектам Оскара Нимейера. Под этим огромным артефактом обедают бизнесмены. Здесь порции вдвое больше, чем в уличных забегаловках, как вон те цыплята, которые медленно жарятся на вертеле за окном. В меню это блюдо значится под местным названием Televisão de cachorro (собачье телевидение). Адрес: Rua Padre João Manuel, 1.115 — Cerqueira César.

DALVAEDITO.COM.BR



ИЗВЕСТНОСТЬ
Уважаемый ресторанный гид включил D.O.M.
Алекса Аталы в десятку лучших ресторанов мира



ВИДЫ
Кухня за стеклом в ресторане Dalva e Dito
гарантирует и зрелище, и качество



Горячие направления

1 СНИ-СНИ ШОППИНГ
Одно из любимых мест бразильской суперзвезды Криоло — Galeria do Rock на Rua 24 de Maio. Это торговый центр, посвященный рок-атрибутике, с деревянно-металлическим эскалатором, который, кажется, поднимает вас прямо в 50-е годы. На выходных панки и рокеры мирно встречаются здесь за кружкой пива.



2 СЛЕГКА ОБУТЫЕ
Rua Oscar Freire, улица в Сан-Паулу, построенная в ответ на Беверли-Хиллз. Здесь находится популярный магазин Navaianas, в котором продаются резиновые вьетнамки, камуфляжные или украшенные дельфинами, Плуто или бабочками. Это что-то вроде Диснейленда из шлепанцев. Продавцы выставляют напоказ тату и пирсинг, стараясь выглядеть забавно и симпатично.



3 УСТРЕМЛЯЯСЬ ВВЫСЬ
Одной поездки на лифте на 41-й этаж будет достаточно, чтобы убедиться, что колоссальное множество жилых домов в Сан-Паулу действительно находятся за горизонтом. На крыше офисного небоскреба Edificio Italia раздаются возгласы посетителей, впервые поднявшихся на смотровую площадку, что само по себе уже забавляет.



! Поехали!

Ботанический сад (Jardim Botânico) должен посетить каждый, кто ищет трансцендентальные ощущения. После городского шума и суматохи, здесь вы сразу почувствуете себя первым человеком, ступившим на планету Земля. Шум машин превращается в щебет птиц и шуршание в кустарнике. Вы наслаждаетесь прудами с кувшинками, деревьями в погулях и изобилием редких растений. Легко потеряться в тропическом лесу огромного парка. Маленький совет: темный «бамбуковый туннель» пугает лучше всякого дома с привидениями.



НЕОБХОДИМО ЗНАТЬ

ДЕНЬ НА ПЛЯЖЕ
Заветная мечта каждого жителя Сан-Паулу: однажды открыть гостиницу типа «постель и завтрак» — pousada — в живописном штате Баия. Но пока этот день не наступил, на выходных люди довольствуются прогулками по пляжу Ilhabela.

ПРОРЕДИТЬ ТРАНСПОРТНЫЙ ПОТОК
Чтобы хоть как-нибудь решить проблему с загрязнением воздуха и хаосом в целом, часть машин не выезжает на улицу. По понедельникам авто с номерами, заканчивающимися на 1 и 2, должны оставаться в гараже, по вторникам — на 3 и 4, по средам — 5 и 6 и т.д.

ОБИЛЬНАЯ ТРАПЕЗА
Каждый понедельник к обеду подают традиционное блюдо Virado à paulista — тарелка с горой риса, бобов, мяса, яиц и бананов.

ПРОЩАЙ, СВОБОДНАЯ ПЯТНИЦА
Забудьте о клише: в деловом Сан-Паулу шлепанцы носят только в бассейне, а не на улице или в офисе, как это делают в Рио.

ВПЕРЕД К ЗЕЛЕНИ
Желание окунуться в природу можно удовлетворить в огромном Parque do Ibirapuera площадью в 200 гектаров (500 акров) — это идеальное место для воскресной прогулки.

ГАМБУРГЕРОВЫЙ РАЙ
Жители Сан-Паулу обожают гамбургеры и спорят о том, кто их делает лучше. В настоящее время фаворитом является Casa Ramona — бар в центре города с умиротворяющей атмосферой и турецкими кожаными креслами на бетонном полу. Родители и дети, толпы друзей и коллег по работе — все собираются здесь в обеденное время, чтобы попробовать гамбургеры и кайпиринью (caipiríinha) со свежим ананасом.

ВДОХНОВЕНИЕ УЛИЦЫ
Настоящие жемчужины часто скрыты в мусорных баках, стоящих вдоль улиц. В них сбрасывают мусор с бесчисленных строек Сан-Паулу, среди которого попадаются скульптуры, кусочки ткани и предметы домашнего обихода. Братья Умберто и Фернандо Кампана используют такие неожиданные сокровища для своих творений.

*Дополнительные технические характеристики и показатели расхода топлива можно найти на с. 77

ИЛЛЮСТРАЦИИ: АННА ШАФЕР



Непринужденная роскошь

ЭТОТ ОТЕЛЬ — неперенный атрибут города. Тотальный контроль семьи Фазано (итальянцев по происхождению) над гостиничной индустрией Сан-Паулу можно сравнить с мафией дона Корлеоне. Глава семьи Роджеро Фазано предоставил своему другу, архитектору Исаю Вайфелду, практически полную свободу действий в создании дизайна интерьеров, в результате чего появились комфортные кожаные кресла и изящные детали, выполненные из бразильской древесины лиственных пород. За хороший вкус отец Роджеро, Фабрицио, удостоил Вайфелда поцелуя в лоб. «Фазано» — это как стиль bossa nova: одновременно сложный и непринужденный. Наоми Кэмпбелл и Ленни Кравитц среди тех, кто любит провести там ночь на кровати с множеством подушек, а певец Каэтано Велозу часто посещает бар. Почти все бразильские суперзвезды не прочь почтить присутствием элегантный ресторан. Матовое стекло на пути в ванную — это особый способ развлечения: можно нажать кнопку и посмотреть, что там происходит. FASANO.COM.BR

Под облаком

КАК БЕТОН МОЖЕТ БЫТЬ ТАКИМ ЛЕГКИМ? MASP, музей современного искусства Сан-Паулу, парит над городскими улицами, словно облако. А под этим серым облаком — уединенный остров спокойствия вдоль всей авеню Паулиста. Он служит местом встреч местных уличных торговцев, поэтов, студентов, влюбленных и активистов — пара молодых американцев даже живет в палатке под музеем.



ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПУТЕШЕСТВЕННИКОВ

Полезные рекомендации и советы, а также ссылки, упомянутые в этой статье, можно найти в интернете — просто отсканируйте QR-код с помощью смартфона (например, через приложение Scanlife) и узнаете, что может предложить Сан-Паулу. MB-QR.COM/OFW



КУЛЬТОВЫЙ ДИЗАЙН
ML 350 и Osa Pavilion, построенный по проекту Оскара Нимейера



ФАКУНДО ГУЭРРА любит из старых вещей делать новые. На руке и шее у него татуировка в виде фразы, такая же, как и у его деда. Гуэрра уже владеет четырьмя клубами, среди них Lions and Volt. Совсем недавно, работая совместно с другом Алексом Аталой, он преобразовал чайную — место встреч богемы левого толка 1960-х — в бар Riviera. На первом этаже играют джаз, рядом с баром в аквариуме плавают золотые рыбки, а изюминка меню — Sandwich Royal, фаворит золотого века, такая же бразильская знаменитость, как и музыкант Шики Буарки. Красные оттенки «левых» и оригинальное черное дерево чайной сохранилось там до сих пор, но они выступают в едином, шикарном и стильном ансамбле с баром, который идеально воплощает атмосферу Сан-Паулу: непринужденную, современную, живую.



ЕЙ ВАЖЕН радиус разворота автомобиля. Ему — четко работающий климат-контроль. Или наоборот? Когда речь заходит об автомобилях, у мужчин и женщин зачастую разные приоритеты. Мы попросили одну пару поделиться впечатлениями от вождения Е-класса.

ОН ГОВОРИТ, ОНА ГОВОРИТ



СПОРТИВНЫЙ
Наши испытатели были приятно удивлены дизайном интерьера



Карстен, 49 лет

Профессия
Бухгалтер в модельном агентстве

Недельный пробег
250 километров

Статус
Водитель «от случая к случаю»



Кристиана, 46 лет

Профессия
Бухгалтер в модельном агентстве

Недельный пробег
20 километров

Статус
Вынужденно мало практикующий водитель



УДОБНЫЙ
Короткая остановка на узких улочках старых кварталов разрешена



ФОТОГЕНИЧНЫЙ
Е-класс Wagon на фоне лифтового подъемника Элеватор-ди-Санта-Жушта (Elevador de Santa Justa)

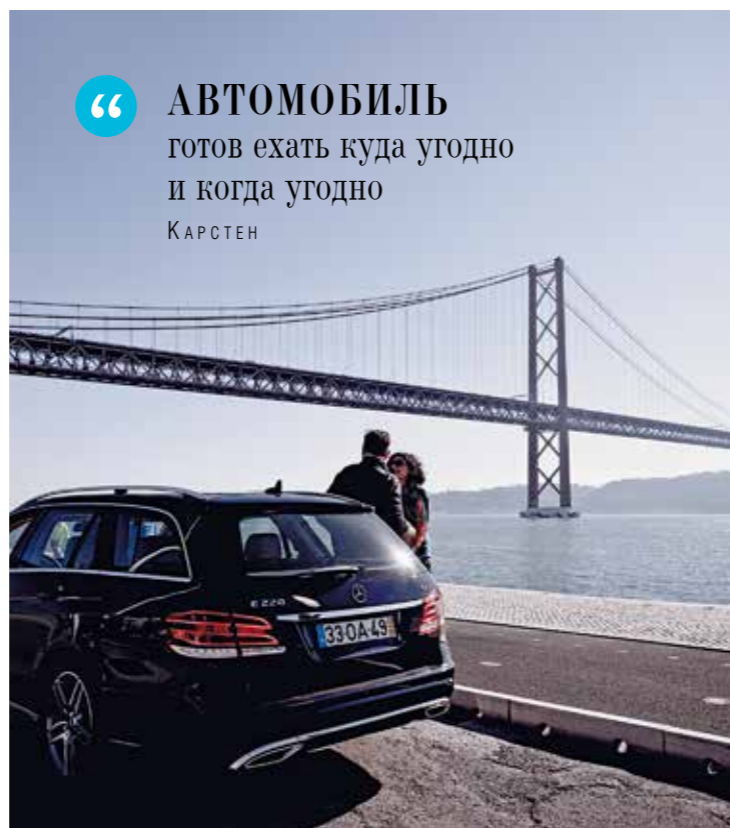
Кристиана Клапсич и Карстен Клеменд работают бухгалтерами в модельных агентствах. Кристиана живет в лондонском квартале Мэрилебон. Карстен — в Мюнхене. После переезда в столицу Англии Кристиане, не смотря на то, что она любит сидеть за рулем, пришлось отказаться от автомобиля. «Мои друзья шутили, утверждая, что я не могла преодолеть и двух сотен метров без автомобиля, но лондонские заторы — это нечто. Поэтому когда я навещаю друзей, живущих за городом (а делаю я это регулярно), то обязательно арендую автомобиль, просто чтобы насладиться процессом вождения». Карстен признается, что садится за руль только по воскресеньям, в течение недели же он предпочитает пользоваться велосипедом или метро. Они встретились на выходных в Лиссабоне, чтобы по нашей просьбе протестировать Е-класс.



ПРОСТОРНЫЙ
Машина почти такого же размера, как и моя квартира. — говорит Кристиана

КАРСТЕН

ВПЕРВЫЕ УВИДЕВ ЭТУ МАШИНУ, я сразу подумал, действительно ли стоит ехать в старые кварталы Лиссабона с таким огромным багажником. Но как только мы тронулись, я понял, что управлять Е-классом так же просто, как и любым компактным автомобилем. Положение рулевой колонки можно отрегулировать в очень широком диапазоне. Выглядит Е-класс очень спортивно, мне он немного напомнил быстроходный катер 60-х годов, на котором я когда-то провел несколько недель, путешествуя по просторам Цюрихского озера. Действительно, элементы интерьера имеют весьма спортивный вид и прекрасно смотрятся в просторном салоне. Стоит взглянуть, например, на рулевое колесо, чтобы сразу понять, что эта машина готова ехать куда угодно и когда угодно. Поскольку большинство улиц в старом квартале едва шире платка, обращаться с педалью акселератора нужно было осторожно. Чтобы сделать красивый кадр, фотограф все время заставлял нас парковаться на очень ограниченном пространстве, поэтому круговая панорамная камера оказалась более чем кстати. Я просто не ожидал, что автомобиль имеет столь скромный радиус разворота — если улица вдруг упиралась в тупик, мы всегда выезжали без каких-либо проблем. Когда мы ехали по старым кварталам, чтобы сделать несколько снимков, многие люди просто останавливались и смотрели на нас. Сначала мы думали, что они ожидают, будто из машины выйдет какая-то знаменитость, но оказалось, что большинство из них просто любовались Е-классом: что-то большее по размеру, чем трехдверный автомобиль, по-прежнему редкость в Лиссабоне.



“ АВТОМОБИЛЬ
готов ехать куда угодно и когда угодно

КАРСТЕН



“ ПОД КАПОТОМ
прячется монстр, который только и ждет, чтобы его выпустили на волю.

КРИСТИАНА



Е 220 CDI WAGON

Двигатель / Мощность
2,2-литровый 4-цилиндровый дизельный двигатель 125 кВт при 3000–4200 об./мин.; максимальный крутящий момент 350 Нм при 400–2800 об./мин.

Трансмиссия
7-ступенчатая автоматическая 7G-Tronic Plus

Плыть в потоке
Distronic Plus превращает движение в плотном потоке в удовольствие. Эта опциональная вспомогательная система автоматически поддерживает безопасную дистанцию до впереди идущего автомобиля и удерживает вашу машину в полосе движения при прохождении плавных поворотов.

Удобный доступ
1950 литров внутреннего объема позволяют возить с собой много чего полезного. А благодаря системе бесключевого доступа для того, чтобы открыть заднюю дверь, достаточно просто провести ногой под бампером.

Полные технические характеристики и показатели расхода топлива можно найти на стр. 77.

КРИСТИАНА

Е-КЛАСС ПРЯТАЛСЯ в гараже отеля, как дикий зверь в своем логове — по крайней мере, мне так показалось. Он посмотрел на меня своими необычными фарами, будто сказав: «Ничего не выйдет, подруга, я — машина для мужчин!» Поэтому когда мы на следующий день отправились в путь, я вначале пустила за руль Карстена. Тем не менее, я упряма, и уже вскоре перебралась на водительское кресло. Когда я села за руль, Е-класс мурлыкал, как котенок, и пробирался по узким улочкам с безупречной «дисциплиной». Тем не менее, было ясно, что под капотом скрывается монстр, который только и ждет, чтобы его выпустили на волю. Бьюсь об заклад, что этот автомобиль будет чувствовать себя как дома на широких просторах Шотландии. Мы выезжали из отеля очень рано, и на улице было относительно прохладно, поэтому, пока не вышло солнце, мы очень радовались подогреву сидений. На дверях и рулевом колесе так много кнопок и переключателей, что я не успела разобраться в назначении многих из них, тем более что инструкция к автомобилю была написана на португальском. Несмотря на это, кроме нескольких случайных попаданий в нейтраль коробки передач, у меня не было никаких проблем с управлением. Очень понравились часы на приборной панели. У них удобная форма, да и выглядят они как стильные часы настоящего джентльмена 70-х годов — мне даже захотелось надеть их на запястье. Багажник просто огромный, он почти таких же размеров, как и моя квартира в Лондоне. Я знаю, как бы его использовала, например, в качестве склада. Впрочем нет, лучше устроила бы там гостиную для друзей.



МАНЕВРЕННЫЙ
Располагая круговой панорамной камерой, наши испытатели не ощущали трудностей с маневрированием, даже пробираясь по самым узким улицам

**C 250**

(страница 14)

Двигатель / Мощность

2,0-литровый 4-цилиндровый /
155 кВт; максимальный крутящий
момент 350 Нм

Трансмиссия

7-ступенчатая автоматическая
7G-Tronic Plus

Ускорение

Нет данных на момент отправки
в печать

Максимальная скорость

Нет данных на момент
отправки в печать

Потребление топлива

Городской цикл:
7,2–6,8 л А95 / 100 км
Загородный цикл:
4,7–4,4 л А95 / 100 км
Смешанный цикл:
5,6–5,3 л А95 / 100 км

Выбросы CO₂ (смешанный цикл)

131–123 г/км

Энергетический класс В

Во время движения по асфальту
GLA 250 4Matic использует передний
привод. Задние колеса автоматически
подключаются тогда, когда этого
требуют дорожные условия.

GLA 250 4Matic

(страница 46)

Двигатель / Мощность

2,0-литровый 4-цилиндровый /
155 кВт при 5500 об./мин.;
максимальный крутящий момент
350 Нм при 1200–4000 об./мин.

Трансмиссия

7-ступенчатая автоматическая
с двойным сцеплением 7G-DCT

Ускорение

0–100 км/ч за 7,1 с.

Максимальная скорость

230 км/ч

Потребление топлива

Городской цикл:
8,3–8,2 л А95 / 100 км
Загородный цикл:
5,6–5,5 л А95 / 100 км
Смешанный цикл:
6,6–6,5 л А95 / 100 км

Выбросы CO₂ (смешанный цикл)

154–151 г/км

Энергетический класс С

fyi

SLS AMG GT Final Edition

(страница 8)

Двигатель / Мощность

6,3-литровый 8-цилиндровый /
435 кВт при 6800 об./мин.;
максимальный крутящий момент
650 Нм при 4750 об./мин.

Трансмиссия

7-ступенчатая спортивная
AMG Speedshift DCT

Ускорение

0–100 км/ч за 3,7 с.

Максимальная скорость

320 км/ч

Потребление топлива

Городской цикл: 19,9 л А98 / 100 км
Загородный цикл: 9,3 л А98 / 100 км
Смешанный цикл: 13,2 л А98 / 100 км

Выбросы CO₂ (смешанный цикл)

308 г/км

Энергетический класс G

РАСЧЕТ ПРИВЕДЕННЫХ данных проводился согласно методам измерения, предусмотренным действующей редакцией Директивы 80/1268/EWG. Эта информация не относится к конкретному автомобилю и не является частью коммерческого предложения, а служит исключительно для сравнения различных моделей. Данные предоставлены в соответствии с нормативами Германии PKW-EnVKV и относятся только к немецкому рынку

ФОТО: ЯН ФРИЗ, МАРК ТРОТМАНН, ИВ БОРГВАРД, DAIMLER AG.



Во время прогулки
за рулем в E-Class Wagon
по Лиссабону время
летит незаметно

ML 350 BlueTec 4Matic

(страница 71)

Двигатель / Мощность

3,0-литровый 6-цилиндровый
дизель / 190 кВт при
3 600 об./мин.; максимальный
крутящий момент 620 Нм
при 1 600 – 2 400 об./мин.

Трансмиссия

7-ступенчатая автоматическая
7G-Tronic Plus

Ускорение

0–100 км/ч за 7,4 с.

Максимальная скорость

224 км/ч

Потребление топлива

Городской цикл:
8,4–7,8 л дизтоплива / 100 км
Загородный цикл:
6,8–6,3 л дизтоплива / 100 км
Смешанный цикл:
7,4–6,8 л дизтоплива / 100 км

Выбросы CO₂ (смешанный цикл)

194–179 г/км

Энергетический класс В**E 220 CDI Wagon**

(страница 72)

Двигатель / Мощность

2,2-литровый 4-цилиндровый
дизель / 125 кВт при
3 000–4200 об./мин.;
максимальный крутящий момент
400 Нм при 1400–2800 об./мин.

Трансмиссия

7-ступенчатая автоматическая
7G-Tronic Plus

Ускорение

0–100 км/ч за 8,6 с.

Максимальная скорость

216 км/ч

Потребление топлива

Городской цикл:
6,4–6,2 л дизтоплива / 100 км
Загородный цикл:
4,8–4,5 л дизтоплива / 100 км
Смешанный цикл:
5,4–5,2 л дизтоплива / 100 км

Выбросы CO₂ (смешанный цикл)

141–133 г/км

Энергетический класс А**НАД НОМЕРОМ РАБОТАЛИ****Издатель:**

ЧАО «АвтоКапитал»,
ул. Большая Васильковская, 15/2
г. Киев, 01004, Украина.
Тел.: (044) 206-88-88
e-mail: magazine@mercedes-benz.ua

Редакционный совет:

Тарил Васадзе
Ярослав Пригара
Наталья Бей

Консультанты:

Ирина Несина
Вероника Селега

Редакция:

ИД «АТ Медиа», ул. Костельная, 9, оф. 33,
г. Киев, 01001, Украина.
Тел.: (044) 279-12-12

Издатель: Татьяна Ковтун

Директор: Марина Попелета-Плотникова
Главный редактор: Максим Моргуновский
Арт-директор: Ольга Скорик
Дизайн и верстка: Ольга Скорик
Переводы: ООО агентство «ТрансЛинк»
Литературное редактирование:
Ольга Парфенюк

Эксклюзивные права на продажу рекламных площадей принадлежат
ООО «АТ Медиа»,
тел.: (044) 279-12-12, 240-86-02.

Периодичность выхода: 4 раза в год.

Журнал зарегистрирован в Государственном комитете телевидения
и радиовещания Украины.

Свидетельство о регистрации КВ9836 от 17.05.2005 г.

Учредитель: ЧАО «АвтоКапитал».

Тираж: 10 000 экз.

Отпечатано:

ООО «Эд Ворлд Принт»,
Украина, г. Киев, ул. Гайдара, 27
Тел.: (044) 200 45 45

Адрес центральной редакции:

Daimler AG,
COM/CMM – Corporate Media Magazine, NPC S402
D-70546 Stuttgart, Germany;
Tel.: 49(711) 17-59015, Fax: 17-59263
Contacts: Sandra Schuler.

Украинский журнал Mercedesmagazine является одним
из 34 одноименных изданий, публикующихся на 30 языках мира.

Идея, оформление, стиль и содержание журнала являются объектами
авторского права и охраняются в соответствии с украинским
и международным законодательством об авторских правах.
Запрещено полное или частичное воспроизведение или
использование на любом языке опубликованных в журнале статей,
фотографий, рекламы и других объектов авторского права
без письменного разрешения издателей.

Редакция не несет ответственности за достоверность информации,
опубликованной в рекламных объявлениях.

Компания «АвтоКапитал»,
Генеральное представительство
Daimler AG в Украине.

Информационный центр
Mercedes-Benz Украина:
0-800-500-1-60
www.mercedes-benz.ua



Весна уже в пути

ВАЖНЫЕ ДАТЫ В ЕЖЕДНЕВНИКЕ не ограничиваются лишь рабочим календарем: попробуйте его разнообразить, воспользовавшись некоторыми из наших подсказок, касающихся автомобилей, спорта, культуры и других удовольствий. Эти 16 событий, несомненно, скрасят ближайшие месяцы.



ФОТО: GETTY IMAGES

- МАРТ**
- 6 **ЖЕНЕВСКИЙ АВТОСАЛОН**
На десять дней Швейцария в 84-й раз превращается в мировую автомобильную столицу. Около 700 000 посетителей увидят европейскую премьеру С-класса.
 - 14 **РЕТРОСПЕКТИВА ЙОКО ОНО**
На этой выставке в музее Гуггенхайма в Бильбао будет представлено около 200 экспонатов: произведения 81-летней концептуальной художницы, включая видео- и аудиоработы.
 - 16 **ОТКРЫТИЕ СЕЗОНА F1**
Для Льюиса Хэмилтона, Нико Росберга и других автогонщиков Мельбурн знаменует первую из 19-ти дат в календаре «Формулы-1» на 2014 год. Новые правила и двигатели обещают яркое зрелище.
 - 26 **ТЕХНОКЛАССИКА**
Самая знаменитая в мире выставка классических автомобилей в Эссене в 2013 году собрала почти 200 000 фанатов автомобилей. В этом году Mercedes-Benz будет представлен на двухэтажном стенде.

- АПРЕЛЬ**
- 27 **ВЫСТАВКА BASELWORLD**
Золотой век: около 1 500 производителей продемонстрируют свои драгоценные изделия на самой известной и крупной мировой выставке часов и ювелирных изделий.
 - 3 **ВЫСТАВКА АЙ ВЭЙВЭЙ**
Китайский художник представит новые работы в берлинском музее Мартин-Гропиус-Бау, многие из которых в Германии впервые. Основная инсталляция будет размещена в атриуме.
 - 7 **MERCEDES-BENZ FASHION WEEK В АВСТРАЛИИ**
На крупнейшем показе мод в Сиднее австралийские дизайнеры представят свои последние коллекции.
 - 7 **ГОЛЬФ-МАСТЕРС В ОГАСТЕ**
По традиции элита гольфа разыгрывает первый из четырех «мейджеров», сражаясь за знаменитый зеленый пиджак. Победителем в 2013 году стал представитель бренда Mercedes Адам Скотт.

- МАЙ**
- 8 **МЕБЕЛЬНЫЙ САЛОН**
Как в наши дни создать стильный дизайн своей гостиной, ванной комнаты и кухни? Более 2 500 участников выставки в Милане представят лучшие идеи.
 - 11 **ФЕСТИВАЛЬ КОАЧЕЛЛА**
В последние годы выступления групп Blur, Coldplay, а также Пола Маккартни невероятно популярны. В связи с большим интересом публики, знаменитый калифорнийский фестиваль в этом году будет проходить в течение двух уикэндов, программа которых будет аналогичной.
 - 14 **КИНОФЕСТИВАЛЬ**
Увидеть представленные в Каннах фильмы смогут не только звезды и профессионалы. Cinema de la Plage открыт для всех.
 - 15 **ТЫСЯЧА МИЛЬ / MILLE MIGLIA**
Изыюминка «самой красивой шоссейной гонки» между Брешией и Римом в том, чтобы насладиться вождением старинных автомобилей. Именно поэтому рекорд скорости, установленный Стирлингом Моссом на SLR почти 60 лет назад, до сих пор не побит.

- ИЮНЬ**
- 15 **ART BASEL В ГОНКОНГЕ**
Самая большая за пределами Европы и США арт-выставка пройдет на Дальнем Востоке — здесь будут представлены работы более чем 2 000 художников.
 - 24 **ЛИГА ЧЕМПИОНОВ**
В финале, который состоится на стадионе Estádio do Sport Lisboa e Benfica в Лиссабоне, определится лучший футбольный клуб Европы.
 - 29 **PFERD INTERNATIONAL**
Одновременно с международной конной выставкой в Мюнхене, в Гамбурге проводятся соревнования по конкуру и выездке. Оба классических мероприятия проходят при поддержке Mercedes и привлекают более 100 000 зрителей.
 - 12 **ЧЕМПИОНАТ МИРА ПО ФУТБОЛУ**
Бразильское лето: 64 матча, 32 команды, 12 стадионов — финальный поединок состоится в Рио-де-Жанейро 13 июля.

ИКОНКА

РЕЧЬ



ИСЧЕЗАЮЩИЕ ЯЗЫКИ

являются одним из наиболее драматических последствий глобализации. По оценкам экспертов к концу этого века в мире останется максимум 3 000 языков, а к 2200 году — всего 100.



БОЛЬШЕ ВСЕГО ВРЕМЕНИ

В среднем 2 200 часов занятий потребуется англоязычным ученикам для изучения арабского, японского, корейского и китайского языков. Освоение немецкого (750 часов), а также французского и испанского языков (по 600 часов на каждый) происходит быстрее.



МУЖЧИНЫ И ЖЕНЩИНЫ, вопреки распространенному мнению, произносят за день одинаковое количество слов: около 16 000. Существительные женского рода преобладают в немецком языке: их там 46%.

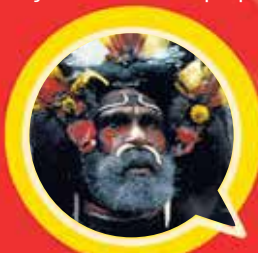


РЕЧЬ

может управлять телефоном, навигацией и радио в Mercedes. Это возможно благодаря системе распознавания голоса LINGUATRONIC. Но есть и другие чудеса коммуникации. Некоторые приведенные здесь факты попросту лишат вас дара речи.



САМЫЙ МОЩНЫЙ ГОЛОСОВОЙ АППАРАТ принадлежит голубому киту — создаваемая им звуковая энергия эквивалентна старту космического корабля. Исследователи считают, что животные используют инфразвук для общения друг с другом на расстоянии в сотни или даже тысячи километров.



БОЛЬШЕ ВСЕГО ЯЗЫКОВ

в Папуа-Новой Гвинее. Здесь говорят на 832 языках. В Индонезии их 729, а в Нигерии — 515. Сегодня в мире насчитывается от 6 500 до 7 000 разных наречий. Вклад Европы в это многообразие незначителен — всего 150 языков.



САМОЕ ДЛИННОЕ СЛОВО

описывает аминокислотную последовательность одного из мышечных белков титина (или коннектина) — оно состоит из почти 190 000 букв. Потребуется 3,5 часа, чтобы прочитать его вслух.



САМЫЙ РАСПРОСТРАНЕННЫЙ ЯЗЫК

— китайский. Всего в мире 726 миллионов носителей этого языка. За ним идут английский (427), испанский (266), хинди (182), арабский (181), португальский (165), русский (158), японский (124) и немецкий (121 миллион носителей языка).